

الوعي الجمالي في الشعر: قراءة في الميتاقصيدة

أحمد محمد البزور*

albzoora@yaho.com

تاريخ القبول: 2026 / 1 / 22

تاريخ الاستلام: 2025 / 12 / 5

الملخص:

يتناول هذا البحث مظهرًا من مظاهر التجريب في الشعر الأردني، استناداً إلى مفهوم "الميتاقصيدة" بوصفه مصطلحاً تقديماً، وأحد مفاهيم مشاريع الحداثة الشعرية المعاصرة في بعدها الجمالي. وبالتالي يهدف البحث إلى دراسة كيفية تمثيل القصيدة لنفسها كنصوص تتأمل طبيعتها وتحوّلها الجمالية، واستجلاء العلاقة بين الشاعر والقصيدة، عبر معاينة تحولات وجود القصيدة في القصيدة كشكل فيّ متحول، والكشف عن العناصر الجمالية المميزة في شعر عاطف الفراية، كما يهدف إلى فهم رؤية الشاعر التجربة الشعرية. وتكمن مشكلة البحث في كيفية الخروج من إشكالية تحديد علم الجمال بوصفه مجالاً فلسفياً شائكاً، كما أنّ إحدى المشكلات المرتبطة بالبحث هي ندرة الدراسات التي تناولت موضوع "الميتاقصيدة". وعليه، ينطلق البحث من فرضية ترى أنّ "الميتاقصيدة" شكل من أشكال التحول الجمالي في الإبداع الشعري، وقد اعتمد الباحث المقاربة الجمالية التي تتعامل مع الشعر كنجس لتحوّل الوعي الجمالية القائمة أو المستجدة، وتعبير عن طبيعة الوعي الذي يمثّلها وتمثّلها في الوقت نفسه. وبالتالي، فإنّ مفهوم "الميتاقصيدة" يندرج في إطار مفاهيم التجريب الحديثة، ليعكس حالة تطوّر القصيدة في بعدها الجمالي. وخلاص البحث إلى عدد من النتائج من أبرزها: أنّ الشاعر عاطف الفراية استغلّ القصيدة استغلالاً واعياً كموضوع فنّي في خدمة عمله الشعري، فبحث في طبيعتها ووظيفتها وأثرها، عاكساً وعياً ذاتياً بطبيعتها كقصيدة، كذلك ساهم في تطوير هذا المفهوم، الذي يتجاوز البناء التقليدي للقصيدة؛ إذ تناول فيه رؤيته الشعرية وعملية كتابة القصيدة نفسها، ما خلق تفاعلاً بين النصّ والقارئ حول ماهية القصيدة وطبيعتها. وعليه، يُوصي البحث المشتغلين بالدرس النقدي بمتابعة دراسة شعر عاطف الفراية من خلال مفهوم الميتاقصيدة في دراسة مقارنة للشعر تتناول الميتاقصيدة في سياقات مختلفة لتعميق فهم هذا الشكل النقدي الفني. الكلمات المفتاحية: التجريب، الميتاقصيدة، التحوّل الجمالية، عاطف الفراية.

* كلية الآداب، جامعة الزرقاء، الأردن.

The Aesthetic Awareness in Poetry: A Reading of the Metapoem

Ahmed Mohammed Al-Bazour*

albzooraahmad@yahoo.com

Received: 5 /12/2025

Accepted: 22 /1/2026

Abstract:

This study examines the aspect of experimentation in Jordanian poetry based on the concept of the "Metapoem" as a critical term and one of the concepts of contemporary poetic modernity, poetic projects in its aesthetic dimension. It investigates how the poem represents itself and its aesthetic transformations to clarify the connection between the poet and poem by observing the transformations of the poem's presence as a changing artistic form, and revealing the distinctive aesthetic elements in Atef Al-Faraya's poetry. The research is based on a vision that confirms the "metapoem" as a form of aesthetic transformation in poetic creativity. The researcher adopts an aesthetic approach that deals with poetry as an embodiment of existing or emerging aesthetic transformations, and as an expression of the kind of consciousness it represents and that simultaneously shapes it.

This research focuses on the aesthetic transformations within the metapoem as texts that contemplate the nature of the poem itself. Consequently, the concept of the metapoem falls within the framework of modern experimental concepts to reflect the state of the development of the poem in its aesthetic dimension. The study concluded that 'Aṭif Al-Farāyah consciously exploited the poem as an artistic subject in the service of his poetic work. He investigated its nature, function, and impact, reflecting a self-awareness of its nature as a poem. This research recommends a comparative study of the metapoem across different poetic contexts to deepen understanding of this critical and artistic form.

Keywords: poetic experimentation, Metapoetry, Aesthetic Shifts, 'Āṭif al-Farāyah.

* Faculty of Arts, Zarqa University, Jordan.

المقدمة:

إنَّ مُصْطَلَحَ "الْجَمَالِيَّةِ" يَثِيرُ فِي الذَّهْنِ لِأَوَّلِ وَهَلَةِ فِكْرَةِ الْجَمَالِ، أَوْ عَلَى الْأَقْلِ مَا يُضْفِي عَلَى النَّصِّ أَوْ لِشَيْءٍ مَا طَابِعاً جَمَالِيّاً، وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُحَدِّدَ هَذَا الْمِصْطَلَحَ، يَجِبُ أَنْ نُعَارِضَهُ بِمَا هُوَ لَيْسَ بِجَمِيلٍ، وَمِنْ هُنَا يَبْدُو مُصْطَلَحُ "الْجَمَالِيَّةِ" مُرْتَبِطاً بِالْجَمَالِ، وَتَهْتَمُ الْجَمَالِيَّةُ -فِي مَعْنَاهَا الْوَاسِعِ- بِالْوُضُوفِ الْجَمَالِيَّةِ مِنْ خِلَالِ إِحْدَاثِ أَثَرِ جَمَالِيٍّ فِي الْمُتَلَقِّي، وَبِمَا أَنَا نَتَعَامَلُ فِي هَذَا الْبَحْثِ مَعَ النَّصِّ الشِّعْرِيِّ، فَإِنَّا -بِطَبِيعَةِ الْحَالِ- سَنُرَكِّزُ عَلَى الظَّاهِرَةِ الْجَمَالِيَّةِ.

وَالْوَاقِعُ أَنَّ تَرَدُّدَنَا عَلَى الْأَدَبِ، شِعْراً أَوْ نَثْراً، يُعَبِّرُ عَنِ إِحْسَاسِ جَمَالِيٍّ؛ لِذَلِكَ، فَإِنَّ إِحْسَاسَ الْإِنْسَانِ بِالْجَمَالِ إِحْسَاسٌ نَفْسِيٌّ بِالذَّرَجَةِ الْأُولَى، فَالْجَمَالِيَّةُ فِي النُّصُوصِ الْفَنِّيَّةِ نَاجِمَةٌ عَمَّا تَتَضَمَّنُهُ مِنْ تَجَارِبِ فَنِّيَّةٍ وَأَسْلُوبِيَّةٍ جَدِيدَةٍ، تُغَايِرُ وَتَتَجَاوَزُ مَرَحَلَةَ التَّقْلِيدِ إِلَى الْحَدَاثَةِ الشِّعْرِيَّةِ، ذَلِكَ أَنَّ الْجَمَالِيَّةَ فِي النُّصُوصِ الْفَنِّيَّةِ نَابِعَةٌ فِي الْأَسَاسِ مِنْ طَبِيعَةِ التَّجْرِبَةِ الْفَنِّيَّةِ وَالْأَسْلُوبِيَّةِ الَّتِي يَقْدِمُهَا الْأَدِيبُ، سِوَاكَ كَانَتْ مِنْطَلِقَاتِهِ حَدَاثِيَّةً أَوْ تَقْلِيدِيَّةً.

وَإِنَّ مَا نَعْنِيهِ بِالْحَدَاثَةِ الشِّعْرِيَّةِ، هُوَ تِلْكَ التَّنَوُّرَاتُ وَالتَّغْيِيرَاتُ الَّتِي طَرَأَتْ عَلَى الْقَصِيدَةِ الْعَرَبِيَّةِ، أَوْ بِمَفْهُومِهَا الْأَدُونِيسِيِّ "قَفْزَةً إِلَى مَا وَرَاءَ الْمَفَاهِيمِ السَّائِدَةِ"⁽¹⁾، بَحِيثٌ إِنَّ الشِّعْرَ الْعَرَبِيَّ تَجَاوَزَ الْبِنَاءَ النَّمُوذَجِيَّ لِلْقَصِيدَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَيُمْكِنُ الْقَوْلُ -إِنَّا عَلَى صَعِيدِ الْحَدَاثَةِ الشِّعْرِيَّةِ- يُمَارَسُ الشُّعْرَاءُ تَعْبِيراً جَدِيداً يَتَسَمُّ بِالْإِنْفِتَاحِ عَلَى آفَاقِ جَمَالِيَّةٍ أَوْسَعِ.

لَقَدْ أَفْضَى هَذَا التَّحَوُّلُ الَّتِي دَشَّنَتْهُ الدِّرَاسَاتُ الْحَدَاثِيَّةُ فِي الشِّعْرِ إِلَى فَتْحِ أَبْوَابِ الدَّرْسِ الْأَدْبِيِّ لَمْ تَكُنْ مَطْرُوقَةً نَظْرِيّاً وَعَمَلِيّاً بِشَكْلِ مُعَمَّقٍ، وَإِذَا كَانَ هَذَا التَّحَوُّلُ يُعَدُّ بِحَقٍّ مِنْ أَهَمِّ سِمَاتِ ثَوْرَةِ الشِّعْرِ الْعَرَبِيِّ، فَإِنَّ ثَمَّةَ تَحَوُّلاً آخَرَ لَا يَقِلُّ عَنْهُ أَمِيَّةٌ، بَلْ يُعَدُّ هُوَ الْآخِرُ سِمَةً مَهْمَةً مِنْ سِمَاتِ هَذِهِ الثَّوْرَةِ فِي مَجَالِهَا وَمِيدَانِهَا، فَقَدْ شَهِدَ هَذَا الْعَصْرُ -عَلَى صَعِيدِ الظَّاهِرَةِ الْأَدْبِيَّةِ- مِيلَادَ الْحَدَاثَةِ الشِّعْرِيَّةِ، حَيْثُ تَحَوَّلَتِ الْقَصِيدَةُ الْحَدِيثَةُ فِي أَدَائِهَا وَحَضُورِهَا مِنْ وَسِيلَةٍ لِلتَّعْبِيرِ إِلَى نَصِّ يَتَأَمَّلُ ذَاتَهُ، وَيَتَسَاءَلُ عَنْ هُوِيَّتِهِ وَلُغَتِهِ وَوُضُوفِهِ، وَيُمْكِنُنَا الْقَوْلُ إِنَّهُ إِذَا دَقَّقْنَا النَّظَرَ، فَسَنَرَى أَنَّ الْمِيتَاقَصِيدَةَ لَيْسَتْ سِوَى صُورَةٍ مِنْ صُورِ هَذَا التَّحَوُّلِ الْجَمَالِيِّ فِي الشِّعْرِ الْحَدِيثِ. وَلَعَلَّهُ مِنْ غَيْرِ الْمُمْكِنِ الْحَدِيثُ عَنِ الْحَدَاثَةِ الشِّعْرِيَّةِ دُونَ التَّوَقُّفِ عِنْدَ ظَاهِرَةِ التَّجْرِبِ كَمَدْخُلِ انْتِطَاقِ لِدْرَاسَةِ الْمِيتَاقَصِيدَةِ بِوَصْفِهَا مِنَ الدِّرَاسَاتِ الْحَدَاثِيَّةِ الْمُتَحَوِّلَةِ وَالْمَغَايِرَةِ، عَلَى أَنَّ ظَاهِرَةَ التَّجْرِبِ لَيْسَتْ مَقْصُورَةٌ عَلَى نَوْعِ أَدْبِيٍّ دُونَ آخَرَ، أَوْ عَلَى عَصْرِ دُونَ غَيْرِهِ، إِذْ إِنَّهَا امْتَدَّتْ إِلَى فِتْرَاتٍ أَدْبِيَّةٍ سَابِقَةٍ مَرَّ بِهَا الشِّعْرُ الْعَرَبِيُّ

(1) أدونيس، علي أحمد سعيد، زمن الشعر، 1972م، دار العودة، بيروت، ص 9.

عامّة، وتميّز بها الشعر العربي المعاصر خاصّةً، وقد طرأ تحولٌ ملحوظٌ على القصيدة العربية عبر العصور، فتغيّرت أدوات التعبير الشعري وفقاً لحاجات العصر ومعاييرهِ⁽¹⁾.

وعلى ذلك، يُعدُّ "التجريب" شكلاً من أشكال تحولات القصيدة وتطورها، إذ ينطلق من فكرة المغايرة وتخطي المؤلف والسائد، والخروج على النموذج الفني⁽²⁾، كما يُشكّل مُصطلح التجريب واحداً من مفردات الخلق والإبداع الفني⁽³⁾، ولذلك، فإنّ قارئ الأعمال الشعرية المعاصرة يجد تجارب لشعراء يُبلورون مساحةً نصيةً جديدةً في قصائدهم؛ وذلك من خلال إدخال أنماطٍ كتابيةٍ مختلفةٍ⁽⁴⁾.

وعلى هذا الأساس، تُعدُّ الميثاقية تجسيدا لتطور القصيدة وتحولاتها، إذ يندرج مفهومها في إطار مفاهيم التجريب الحديثة، فهل يمكن الحديث عن تحولات للقصيدة داخل النص الشعري، وبمعنى آخر، هل شكّلت القصيدة موضوعاً للشعر بالنسبة للشاعر؟ وبمعنى ثالث، هل بمقدورنا القول بجمالية القصيدة في المتن الشعري؟

إنّ المتأمل في هذا المتن الشعري يلاحظ أنّ أولّ مظهرات القصيدة فيه تتمثّل في وصف الشعر، وفي وعي الشاعر ورؤيته لطبيعته.

وعليه، وانطلاقاً من ذلك يُحاول البحث تسليط الضوء على مظهر من مظاهر التجريب والحدّات في الشعر الأردني، إذ يهدف إلى تتبع مظاهر التجريب المرتبطة بالميثاقية في شعر الشاعر الأردني عاطف الفراية، وذلك من خلال دراسة أعماله الشعرية وتحليلها، كما يسعى هذا البحث إلى تكريس حضور النقد الجمالي في الوعي النقدي المعاصر، انطلاقاً من تعبير الشاعر في قصيدته عن رؤيته للشعر وطبيعته، وإلى جانب ذلك، يُحاول البحث فتح ملف حوار بين الفلسفة والنقد، من خلال ترسيخ فكرة الجمال وتعميقها في الدوق النقدي، واستدراك المعايير الجمالية التي أقرها الفلاسفة والنقاد الجماليون، ثمّ استثمار النصوص الفلسفية حول فكرة الجمال؛ لتطويعها في تفسير العمل الشعري، لذا كانت التحدّيات النظرية هي الأرضية التي انطلقنا منها في البحث، وكانت دراسة الميثاقية معبراً نحو قراءة القصيدة في النص الشعري عند الشاعر عاطف الفراية،

(1) أدونيس، علي أحمد سعيد، مقدمة للشعر العربي، ط3، دار العودة، بيروت، 1979م، ص 41-42.

(2) جاكوب، كورك، اللغة في الأدب الحديث، الحدّات والتجريب، ترجمة ليون يوسف وعزيز عمانوئيل، بغداد، دار المأمون، ص 29.

(3) أحمد، إمام سيد، حول التجريب في المسرح، قراءة في الوعي الجمالي العربي، القاهرة، الهيئة العامة للكتاب، 1992م، ص 27.

(4) داغر، شربل، الشعرية العربية الحديثة، ط1، دار توبقال، 1988م، ص 31.

ولعلّ هذا البحث يُعدُّ أولَ دراسةٍ متخصصةٍ تتناولُ موضوعَ الميثاقصيدةِ في الشعرِ الأردنيِّ، بوصفه جانباً من رصيدِ الحداثةِ الشعريةِ في الأردن.

إشكالية البحث:

تتمثلُ مشكلةُ البحثِ في كيفيةِ الخروجِ من إشكاليةِ تحديدِ علمِ الجمالِ بوصفه مجالاً فلسفياً شائكاً، كما أنّ إحدى المشكلاتِ المرتبطةِ بالبحثِ هي ندرةُ الدراساتِ التي تناولتِ موضوعَ "الميثاقصيدة"، وعلى الرغمِ من أنّ الأعمالَ الشعريةَ لعاطف الفراية قد حظيت باهتمامٍ نقديٍّ وأكاديميٍّ يؤكدُ إسهامه في تطوّرِ الشعرِ العربيِّ المعاصرِ، فإنني لم أجد دراسةً أكاديميةً متخصصةً تناولتِ موضوعَ "الميثاقصيدة" في شعره كظاهرةٍ تستحقُّ الدرسَ والتّحليلَ، خاصّةً على مستوى البحثِ الجامعيِّ.

موقع البحث وأهميته:

يقعُ هذا البحثُ في صميمِ الحداثةِ الشعريةِ التي نعيشها، بكلِّ ما تحمله من تحولاتٍ وتغيراتٍ وتصوّراتٍ، ويعدُّ موضوعُ "الميثاقصيدة" من الموضوعاتِ الشعريةِ الرائدةِ والمبتكرةِ لم يتطرق إليها الباحثون بكثرة؛ إذ يتناولُ تجربةَ شاعرٍ أردنيٍّ معاصرٍ استطاعَ أن يقدمَ شكلاً جديداً مميّزاً، مما أضافَ أبعاداً جماليةً جديدةً إلى القصيدةِ العربيةِ، ولعلّ أهميةَ هذا البحثِ تنبعُ من قلةِ الدراساتِ والأبحاثِ التي تناولتِ هذا الموضوع.

أهداف البحث وأسئلته:

يسعى البحثُ إلى دراسةِ التحوّلاتِ الجماليةِ في "الميثاقصيدة" عندَ الشاعرِ الأردنيِّ عاطف الفراية، والكشفِ عن تجلياتها في القصائد، من خلالِ تحليلِ العناصرِ الجماليةِ وتحولاتها في تلكِ النصوصِ الشعرية. ويكتسبُ البحثُ مشروعيتَهُ من محاولةِ الإجابةِ عن جملةٍ من الأسئلةِ التي تُعدُّ نقطةَ انطلاقٍ رئيسةً للوصولِ إلى غاياتِ البحثِ، ومنها: هل بالإمكانِ تحديدِ الجمالِ، ووضعِ معاييرٍ وقواعدٍ ثابتةٍ له؟ وكيف يتجلّى الجمالُ في العملِ الفنيِّ؟ وما أساسُ الحكمِ الجماليِّ؟ وما العناصرُ التي تسهمُ في تشكيلِ جمالياتِ النصِّ الشعريِّ، وكيف يمكنُ الاستدلالِ عليها؟ وما القوّةُ الجاذبةُ التي تدفعنا إلى قراءةِ الأدبِ، وما سرُّ ترددنا عليه؟ وما سرُّ خلودِ النصِّ الشعريِّ؟ وعلامِ يرتكزُ علمُ الجمالِ في الفنِّ، وما الذي يجعلُ نصّاً فنياً مكتوباً يحظى بإعجابِ القارئِ؟

هذه أسئلةٌ طالما شغلت المهتمين بالفلسفةِ الجماليةِ والنقدِ، دون أن تُحسمَ بقولِ فصل، على أنّ التساؤلاتِ الجوهريةِ والأكثرَ أهميةً، التي يعترّضُ الباحثُ الإجابةَ عنها في هذا البحثِ، تتمحورُ حولَ ما هيّةُ الميثاقصيدة؟ وهل بالإمكانِ الكشفِ عن العناصرِ الجماليةِ التي تميزُ "الميثاقصيدة" في شعرِ عاطف الفراية؟ وكيف تجسّدتِ التحوّلاتِ الجماليةِ في قصائدِ "الميثاقصيدة" لديه؟ وكيف عبّرَ الشاعرُ عاطف الفراية عن وعيه الدّاتيِّ في هذه القصائدِ؟

منهج البحث:

سيتمُّ البحثُ القراءةَ الجماليَّةَ منهاجاً فنياً إجرائياً لمقاربةِ النُّصوصِ الشِّعريَّةِ، بوصفها موضوعاً لذاتها وللجمال.

الدِّراساتُ السَّابِقة:

أصدر الشَّاعر عاطف الفراية أربعة دواوين شعريَّة تُمثل محطات مهمة في مسيرته الأدبية، بدأها بديوانه الأول "حجره غير مستعارة"⁽¹⁾ ثم ديوانه الثاني "حالات الراعي"⁽²⁾ وديوانه الثالث "أنثى الفواكه الغامضة"⁽³⁾، وديوانه الرابع "أنثى الغياب"⁽⁴⁾.

وقد تناولت العديد من الدِّراسات النَّقدية تجربةَ عاطف الفراية الشِّعريَّة، مما يعكسُ حضورها النَّقدي وثرأبعادها الجماليَّة والفكرية، حيث ركَّز النَّاقِد زياد الزعبي في مقاله "الذات والوجود الجوهرية في المجاز" على البعد الفلسفي والوجودي في شعر الفراية⁽⁵⁾، وسلَّطت سهى نعمة الضَّوء على قدرة الفراية على تطويع اللغة وإعادة تشكيلها بما يخدم رؤيته الشِّعريَّة المبتكرة، وذلك في مقال نُشر في جريدة الرأى عام 2014م بعنوان "مباهج اللغة في محراب قصائد للقصيدَة لعاطف الفراية"⁽⁶⁾، وقَدَّمت الباحثة ثائرة المطارنة رسالة ماجستير عام 2017م بعنوان "عاطف الفراية شاعراً ومسرحياً"، وهي الرسالة الجامعية الأولى التي تناولت تناولاً أكاديمياً أعمال الفراية الشِّعريَّة والمسرحية، مع التركيز على جوانب التَّجرب والأسلوبية في إنتاجه⁽⁷⁾، كما أشارت أمل

(1) صدر عام 1993م عن وزارة الثقافة الأردنية.

(2) صدر عام 2010م عن دار أزمنة للنشر.

(3) صدر عام 2013م عن دار فضاءات للنشر والتوزيع.

(4) صدر عام 2019م ضمن منشورات دائرة الثقافة في حكومة الشارقة.

(5) الزعبي، زياد: الذات والوجود الجوهرية في المجاز، تاريخ النشر: الجمعة 12:00 27-9-2013م، رابط المقال:

<https://alrai.com/article/606130> / الرأى - الثقافي / صحافة / الذات - والوجود - الجوهرية - في - المجاز

(6) نعمة، سهى: مباهج اللغة في محراب قصائد للقصيدَة لعاطف الفراية، تاريخ النشر: الجمعة 12:00 13-6-2014م، رابط

المقال: <https://alrai.com/article/649741> / ملاحق / مباهج - اللغة - في - محراب - قصائد - للقصيدَة - لعاطف

-الفراية.

(7) المطارنة، ثائرة، "عاطف الفراية شاعراً ومسرحياً"، رسالة ماجستير، قسم اللغة العربية، كلية الآداب، جامعة مؤتة، الأردن،

2017م.

المشاخ في مقال منشور بجريدة الرأي عام 2019م بعنوان "جدارية يوتيربي.. أو أنتى الغياب" إلى أن انتشاء الشاعر الدائم بالقصيدة غالباً ما يقترن بالمرأة التي لا تغيب عن القصيدة⁽¹⁾.

أما الدراسات التي تناولت موضوع الميثاقصيدة، فقد كانت محدودة، وأولى هذه الدراسات دراسة هدى فخر الدين، وعنوانها "الميتاشعرية في التراث العربي من الحداثيين إلى المحدثين"⁽²⁾، ويحليل إلينا أن هذه الدراسة هي من أفضل ما ظهر من دراسات حول هذا الموضوع، حيث تناولت تعريف مصطلح الميتا شعر، واستعرضت مدونات شعرية من العصر العباسي والحديث، عبر فيها الشعراء بشكل واضح عن آرائهم النقدية حول الشعر، وقد سعت الباحثة إلى البرهنة على أن الشاعر غالباً ما يتحدث عن شعره، وكان يمتلك وعياً نقدياً ميتاشعرياً يعكس موقفه من التراث والتجديد، ويكشف انشغاله بفهم سؤال الشعر ووظيفته في سعي دائم نحو التغيير في التعبير الشعري.

أما الدراسة الثانية، فهي دراسة حاتم الصكر بعنوان: "إيكاروس محققاً في شمس القصيدة: الميتاشعرية في نماذج قصيدة النثر العراقية"، حيث ينطلق الباحث من فرضية مركزية ترى "أن استخدام القصيدة في الحديث عن نفسها يحفز الشاعر على معاينة المشكلات والقناعات أثناء الكتابة ذاتها، وهذا هو جوهر الميتا في القصيدة"⁽¹⁾.

تأسيساً على ما سبق، فإن حرصنا على تناول شعر الفرية وتقديمه للتحكيم نابع من اهتمام الباحث ومساهمته في تجلية الشعر الأردني، ومن خلال الاطلاع على هذا الشعر سيفتح للدارسين رؤى جديدة في قراءته، وعليه بقي إذن أن شعر عاطف الفرية لم يحظ بالدراسة النقدية المتخصصة التي تتناول الميثاقصيدة.

المبحث الأول: التمثيلات الفلسفية والنقدية للجمال:

أولاً: التمثيلات الفلسفية:

ينجذب الإنسان نحو الجمال ويتعلق به لأسباب مختلفة، وإن الحديث عن الجمال حديثٌ جدلي قديماً وحديثاً، فالجمال، بوصفه فكرةً فلسفيةً، يشكل وعياً فكرياً وإنسانياً، وعلى هذا الأساس، فإن البحث في الجمال يعد من

(1) المشاخي، أمل: جدارية يوتيربي.. أو أنتى الغياب، تاريخ النشر: السبت 12:00 25-5-2019م، رابط المقال:

<https://alrai.com/article/10485522> / الرأي - الثقافي / العاصمة / جدارية - يوتيربي - أو - أنتى - الغياب.

(2) فخر الدين، هدى، الميتاشعرية في التراث العربي من الحداثيين إلى المحدثين، ترجمة آية علي، السعودية، دار أدب، 2021م.

(3) الصكر، حاتم، إيكاروس محققاً في شمس القصيدة، الميتاشعرية في نماذج قصيدة النثر العراقية، ط1، بغداد، منشورات اتحاد

الكتاب في العراق، 2024م، ص 8.

الأبحاث الفلسفية المثيرة للجدل، وليس هناك تعريف جامع مانع لمعنى الجمال، بل توجد اختلافات كثيرة حول مفهومه، وهو كذلك مثار نقاش واسع يصعب الحسم فيه، وقد تعددت الآراء في تفسيره.

لذا، تدور أسئلة كثيرة حول موضوع الجمال، ومن المؤكد أن أول ما يتبادر إلى الأذهان هو التساؤل عن ماهية الجمال التي سئلت عنها، وعلى هذا الأساس، أبدى الدارسون وجهات نظر متباينة حول معنى الجمال، وإن التصدي للإجابة عن هذا السؤال يعد أمراً في غاية الصعوبة؛ ولعل السؤال الذي لن يحظى أبداً بإجابة نهائية مهما بلغت نجاعتها، ولقد طرح هذا السؤال قديماً بكثرة، وما يزال يُطرح اليوم بإلحاح، وسيظل يطرح باستمرار، وقد أدرك جان برتلمي هذه الحقيقة عندما قال: "إن فكرة الجمال لا تقبل التفكير، ولا يمكن الاستغناء عنها؛ لأنها في وقت واحد حاضرة هاربة"⁽¹⁾، وهو في ذلك، لا يختلف عن غيره في التأكيد بأن معظم النظريات الجمالية تقرر أن الخاصية الجمالية ليست شيئاً ثابتاً⁽²⁾.

وينبغي أن ندرك جيداً أن تجاوب الناس أمام الجمال متفاوت؛ ولذلك لا يمكن توحيد مفهوم الجمال، إذ يعد نسبياً، ويتغير بتغير البيئة والعصر، فما نعده جميلاً قد يُعد قبيحاً في مكان آخر، وتختلف مقاييس الجمال، كما يختلف الباحثون في تحديده، ويتفاوت تجاوب الناس أمام الجمال، فقد يقتصر أحياناً على المتعة الانفعالية، أو يكون مجرد تأثير وهياج شعوري⁽³⁾، فالجمال هو "انفعال لطبيعتنا الإرادية التذوقية؛ فلا يكون الموضوع جميلاً إذا لم يولد اللذة في نفس أحد"⁽⁴⁾.

ويعد علم الجمال من العلوم اليونانية القديمة، وقد صيغ علم الجمال كمصطلح في القرن الثامن عشر للإشارة إلى نظرية الجمال وفلسفة الفن، وبمعناه العام إلى دراسة الإدراك، وقد ساهم الفيلسوف الألماني ألكسندر باومجارتن (1714-1762م) في كتابه "تأملات في الشعر" صياغة تعريف علم الجمال كما هو عليه في العصر الحديث، إذ عدّه "المعرفة الشعورية التي يتوصل إليها الإنسان عن طريقها إلى تذوق الجميل، والتي يتم التعبير عنها بالصورة الفنية"⁽⁵⁾.

إن تعريف باومجارتن هذا ينطوي على تأكيد لتفسير إعجابنا بجمالية الأشياء؛ ولذلك حاول باومجارتن دراسة انفعالات الإنسان ومشاعره، ونشاطه الجمالي الذي لا يرتبط بأية منفعة عملية⁽⁶⁾، ومن الدارسين من يرى أن

(1) برتلمي، جان، بحث في علم الجمال، ط1، دار نهضة مصر للطباعة والنشر، القاهرة، 1970، ص 9-10.

(2) عبد الرحمن، منصور، معايير الحكم الجمالي في النقد الأدبي، ط1، المعارف، القاهرة، 1981، ص 3.

(3) غريب، روز، النقد الجمالي وأثره في النقد العربي، ط2، دار الفكر اللبنانية، بيروت، 1983، ص 19-36.

(4) سانتيانا، جورج، الإحساس بالجمال، ط1، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2001، ص 92.

(5) الحسن، تاج السر، قضايا جمالية وإنسانية، ط1، دار الجيل، بيروت، 1991، ص 28.

(6) عطية، محسن، غاية الفن: دراسة فلسفية ونقدية، ط2، دار المعارف، القاهرة، 1996، ص 9.

الجمال هو النافع؛ إذ يربط سقراط (399-469 ق.م) بين مفهوم الجمال والفائدة بكونه وسيلة لبلوغ أهداف معينة، فالشيء الجميل في نظر سقراط، "هو ما ترتبت عليه فائدة للإنسان، والزائغ في الفن هو ما كان نافعاً⁽¹⁾. لقد أقام أتباع هذا الرأي تعارضاً بين الجمال والفن؛ إذ لم يعد الجمال اليوم بالضرورة نافعاً، فالعمل الفني بوصفها نشاطاً إنسانياً ذاتياً يصدر عن الإنسان، لا يستهدف أية غاية نفعية أو اجتماعية أو خلقية، وعليه، فإن الحقيقة التي نحاول تقريرها هي أن "كل عمل فني يخلو من المصلحة بمعنى من معانيها"⁽²⁾ يثير لذة جمالية، ومن هنا، فلا يوجد علاقة بين الجمال والمنفعة في العمل الفني؛ "فالعمل الفني لا يستمد جماله من فائدته"⁽³⁾.

يرى أفلاطون (337-427 ق.م) أن الشيء الجميل يتجلى في المحاكاة والخير الكامل، ولذلك ربط الجمال في فلسفته بالحق والخير⁽⁴⁾، أما الجمال عند أرسطو (332-384 ق.م)، فيمكن في النظام والتناسب⁽⁵⁾، بينما يرى كانط (1724 - 1804) أن الجمال هو المنزعة عن الغرض⁽⁶⁾، "والحال أن الأشياء الجميلة [لدى كانط] هي بشكل خاص الأشياء الطبيعية كالزهور وتغريد العصافير والبلور"⁽⁷⁾، وقد خلص كانط إلى أن الحكم الجمالي محدد بأربع قضايا أساسية للظاهرة الجمالية، وهي: الرضى والإعجاب والقصد والمألوف⁽⁸⁾، أما بودلير، فيرى أن الجمال "رؤيا جديدة للعالم، وهو الغريب [الذي] يجعلنا مسبقاً نحس بما هو فوق طبيعي"⁽⁹⁾.

ثانياً: التمثيلات الجمالية في النقد:

من المهمّ بمكان الإشارة إلى أننا عندما نستخدم مصطلح "الجمالية" فإننا نتحدث عن فلسفة الفن، فالجمالية قرينة الإبداع، ويمكن الاستدلال عليها عبر مجموعة ملامح ومميزات كالمغايرة والتكثيف والعمق والاتساع الدلالي والقدرة على الإدهاش، وإذا كنّا قد انطلقنا في هذا البحث من علم الجمال، فذلك لأننا أردنا "البحث في

(1) عوض، رياض، مقدمات في فلسفة الفن، ط1، جروس برس، طرابلس، 1994.

(2) سانتاينا، جورج، الإحساس بالجمال: تخطيط لنظرية في علم الجمال، ط1، مكتبة الأسرة، القاهرة، 2001، ص 79.

(3) إبراهيم، زكريا، الفنان والإنسان، ط1، مكتبة غريب، القاهرة، 1973، ص 119.

(4) عطية، محسن محمد، غاية الفن: دراسة فلسفية ونقدية، ط2، دار المعارف، القاهرة، 1996، ص 55.

(5) الحسن، تاج السر، قضايا جمالية وإنسانية، ط1، دار الجيل، بيروت، 1991، ص 33-35.

(6) الصباغ، رمضان، الفن والقيم الجمالية بين المثالية والمادية، ط1، دار الوفاء لندنيا للطباعة والنشر، الإسكندرية، 2000،

ص 9.

(7) لاکوست، جان، فلسفة الفن، ط1، عويدات للنشر والطباعة، بيروت، 2001، ص 29.

(8) زكريا، فؤاد، آراء نقدية في مشكلات الفكر والثقافة، ط1، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1975، ص 62-63.

(9) عوض، رياض، مقدمات في فلسفة الفن، ط1، جروس برس، طرابلس، 1994، ص 158-159.

المفاهيم والاعتقادات التي تتعلق بتقدير التجربة الفنية وتقويمها⁽¹⁾، لذلك، فإنَّ علمَ الجمالِ يبحثُ في شروطِ الجمالِ ومقاييسه ونظرياته، وفي الذوقِ الفنّي، وفي أحكامِ القيمِ المتعلقةِ بالآثارِ الفنّية⁽²⁾.

إنَّ العملَ الفنّي هو أبرز صورة يظهر فيها الدّارس والناقد بالجمال؛ فلا يختارُ الناقدُ العملَ الأدبيّ دون أن يأخذ في اعتباره مقدار تأثير هذا العمل في نفسه وذهنه من إعجابٍ وتقدير، و"بما ينطوي عليه من عناصر طريفة تبعث على الدهشة"⁽³⁾، بحيث يُشعرنا في كلِّ مرّة نقرأه كأننا نقرأ عملاً جديداً للمرّة الأولى.

إنَّ الحكمَ "على عملٍ أو شيءٍ بأنّه جميل، لا يعني فقط أنّ مجموع النّاس يرونه جميلاً، وإنّما يعني أنّ كلّ من يتأمّل هذا الموضوع في نفس الظروف التي نتأمّل فيها لا بدّ أن يراه جميلاً"⁽⁴⁾.

وعليه، فإنَّ اختلافَ الأذواقِ يعود إلى اختلافِ درجةِ الإحساسِ الفطريّ، والتفاوتِ في مقدارِ الملاحظة والانتباه، واختلاف في درجة المعرفة والخبرة والمران⁽⁵⁾، ولكن يجب أن نشيرَ إلى أمرٍ بالغ الأهمية، كنّا قد أشرنا إليه، ونعاود الإشارة إليه ثانيةً للاهمية ذاتها: إنّ ما يعدّ جميلاً في عصر من العصور أو حقبة من الحقب الزمنية يصبح قبيحاً أو غير نافع في عصر آخر⁽⁶⁾.

وإنّه ليمكننا القول: إنّ الدوافعَ الجماليّةَ مختلفة ومتعددة، وإننا بحاجة إلى شيءٍ من معايشة الفن؛ لأننا بحاجة إلى أن نجعل حياتنا على قدر من الجمال والنبيل، وغالباً ما نبحت في الفن عن ملجأ إذا أطبقت علينا الهموم، وأحياناً نجد أنفسنا بكلِّ بساطة نشعر بعطش وجوع بالغبين إلى الأحاسيس الملتهبة، وهو شعور أقرب ما يكون بالطبع إلى فكرة التطهير النفسي من عجز المواجهة إلى محاولات الخلاص⁽⁷⁾.

ثالثاً: النّقد الجمالي:

تتحصّر نظرة النّقاد الجماليّة في جماليّة الإبداع الفنّي، وقد ظهر النّقد الجماليّ في الأدب نتيجة الاحتكاك بالفكر الغربي، وعليه ظهر المنهج الجمالي بوصفه مصطلحاً جمالياً في النّصف الثّاني من القرن الثّاسع عشر⁽⁸⁾.

(1) عوض، رياض، مقدمات في فلسفة الفن، ط1، جروس برس، طرابلس، 1994، ص 128.

(2) صليبا، جميل، المعجم الفلسفي، ط1، دار الكتاب اللبناني، بيروت، 1971، ص 408.

(3) إبراهيم، زكريا، الفنان والإنسان، ط1، مكتبة غريب، القاهرة، 1973، ص 111.

(4) زكريا، فؤاد، آراء نقدية في مشكلات الفكر والثقافة، ط1، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1975، ص 269.

(5) عيد، كمال، جماليات الفنون، ط1، منشورات دار الجاحظ، بغداد، 1980، ص 70.

(6) عيد، كمال، جماليات الفنون، ط1، منشورات دار الجاحظ، بغداد، 1980، ص 14.

(7) سوريو، إتيان، الجمالية عبر العصور، ط2، منشورات عويدات، بيروت، 1982، ص 20.

(8) لؤلؤة، عبد الواحد، موسوعة المصطلح النقدي، ط2، دار الرشيد، بغداد، 1982، ص 284.

ويرتكز هذا النقد في أساسه على نظرية علم الجمال، وقد استعان كثير من النقاد المعاصرين في استكناه مكونات النصوص الأدبية ودلالاته الفنية بمعطياته الجمالية في مستويات وعناصر وأساليب فنية ولغوية مختلفة، حيث ينطلق النقد الجمالي من أصول استاتيقيّة (Aesthetics) أو علم الجمال، ومعناه نظرية الإدراك الحسي والتأثيرية⁽¹⁾، "والاستطيقا هي العلم الذي يبحث في قضايا الجمال والقبح من الناحية الإبداعية والنقدية والنظرية، ويدرس سبل الإبداع الفني وطبيعة الاستمتاع الجمالي"⁽²⁾.

إنّ النّقدَ الجمالي أحد الطرائق القرائية النقدية التي تتناول دراسة الأدب وتحليله انطلاقاً من طبيعته وشكله بغض النظر عن مضمونه الذي يحمله، حيث إنّ "الحكم بالجمال أو القباحة على شيء من الأشياء أو فنّ من الفنون، إنّما رهين بوعي وإدراك هذا الذي يصدر مثل هذا الحكم"⁽³⁾. وثمة شيء آخر ينبغي الإشارة إليه، والتّنبه عليه، وهو النّقد الجمالي يدرس الأدب بوصفه بنية جمالية⁽⁴⁾، وقد استطاع النّقد الجمالي بوصفه منهجاً نصياً أن يفرض نفسه؛ إذ إنّّه يضع اهتمامه على الجانب الشكلي للنصّ الأدبي، ويرتكز على الصياغة اللغوية الفنيّة العالية والرّاقية من حيث إغناء النصّ الشعري بأبعاد لغوية جمالية تخالف توقعات القارئ، لذا يرجع جمال شكل العمل الفنّي إلى التّعبير بما يولده من إحساس جمالي، وسُمّي النّقد الجمالي بهذا الاسم للدلالة على إضفاء الأهمية في النصّ الأدبي على الجانب الشكلي الخارجي⁽⁵⁾.

رابعاً: التّمثيلات الجماليّة:

إنّ الجمالَ صفةٌ لازمةٌ في الفنّ، ويعدّ الجمالُ موضوعاً للمخيلة⁽⁶⁾، وتجدر الإشارة إلى أنّ الحكم الجمالي يختلف عن الحكم المعرفي؛ فالأول ذوقي فردي، والآخر موضوعي⁽⁷⁾.

واستند أدباء العصور القديمة إلى معيار المشابهة، وكان الفن عندهم مجرد نقل وتقليد، وقد توصل زوكسيس (464-398 ق.م) أحد أكبر فناني العصور اليونانية القديمة في القرنين الخامس والسادس قبل الميلاد في أحد نماذجه إلى درجة الخدعة الفنية، حيث رسم طفلاً ممسكاً بعنقود عنب، وكان العنقود شديد الشبه بالحقيقة حتّى

(1) سانتيانا، جورج، الإحساس بالجمال، ط1، مكتبة الأسرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2001، ص 53.

(2) عطية، محسن محمد، غاية الفن: دراسة فلسفية ونقدية، ط1، دار المعارف، القاهرة، 1991، ص 9.

(3) عيد، كمال، جماليات الفنون، ط1، منشورات دار الجاحظ، بغداد، 1980، ص 14.

(4) أندرسون إمبرت، إنريك، مناهج النقد الأدبي، ترجمة الطاهر أحمد مكي، مكتبة الآداب، القاهرة، ص 166.

(5) طاهر، علي جواد، مقدمة في النقد الأدبي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1979، ص 434.

(6) هويسمان، دني، علم الجمال، ترجمة ظافر الحسن، ط4، منشورات عويدات، بيروت، 1973، ص 201.

(7) عقيل مهدي يوسف، الفكرة الجمالية في الفن، دار اليازوري العلمية، عمّان، 2013، ص 14.

أنه كان يغزي العصافير⁽¹⁾، على أن وجود معيار المشابهة لم يعد له وجود في النقد المعاصر الذي يقيم الحكم على المؤلف من الآثار، ولم يعد المطلوب من الأدباء نسخاً حرفياً دقيقاً، بل خلقاً جديداً ومعبراً⁽²⁾.

"إنّ أفضلية الفنّ الجميل تقوم في أنّه يستطيع أن يخلعَ الجمال على القبح"⁽³⁾، "فالفنّان الحقّ هو الذي يصوّر حتّى القبح تصويراً جميلاً، هو الذي ينأى بذاته فوق معطيات الواقع الفجّة، ليكون واقعيّاً بالفنّ"⁽⁴⁾، لذلك "لا يجوز أن نصنّف [العمل الفنّي] بالقبح إذا تعارض مع مفهوم الخير والنّفع الماديين"⁽⁵⁾، حيث إنّ الموضوع الجمالي في نظر الفنّان يختلف عن الموضوع الحسيّ العادي⁽⁶⁾.

وعليه يمكن أن نتساءل: هل الحكم الجماليّ شيء ذاتي أم موضوعي أم شيء آخر؟ وكيف يمكننا التّعرف على ما يجعل العمل الفنّي جميلاً؟ وكيف يمكننا الحكم على العمل الفنّي بوصفه عملاً جمالياً؟ لكن السّؤال الذي يطرح هنا هو: كيف السّبيل إلى الاقتناع بأنّ العمل الذي يصوّر موضوعاً قبيحاً هو عمل فنيّ؟

فقد نجد في الأعمال قيمة جماليّة عالية رغم أنّ هذه الأعمال ليست جميلة بالمعنى المؤلف، وكثيراً ما ينطوي القبح في الموضوعات على قيمة جمالية، وذلك أنّ "[الأديب] يجد في التّخيل سبيلاً إلى إبداع الصّور وابتكار التّراكيب"⁽⁷⁾، وعلى ما تقدّم، يجب على الدّارس أن تكون استجابته للعمل الفنّي استجابة فنية لا موضوعيّة؛ لأنّ قيمة العمل الفنّي يعود إلى قوة التصوير وأثره في نفس المتلقّي، حيث يخلع شكلاً غير متوقع، فقد يكون الموضوع مبتدلاً، لكن الأديب يصوره بطريقة جديدة ومبتكرة، وقد يكون العمل الأدبي غير واضح المعنى، إلّا أنّه يحدث تأثيراً جمالياً بما يخلفه من جو فني وطريقة عرض يرهف الحس، وبمستطاعنا القول بنفس الطّريقة إنّ الأديب المبدع لا ينقل الأشياء كما يجب أن تكون، بقدر ما يعيد صياغتها من جديدة بصورة موحية وبلغّة جديدة تكون أقدر على التّعبير المباشر.

(1) ريشار، أندريه، النقد الجمالي، ترجمة هنري زغيب، ط1، منشورات عويدات، بيروت، 1973، ص 13، 15.

(2) لاكوست، جان، فلسفة الفن، ط1، عويدات للنشر والطباعة، بيروت، 2001، ص 34.

(3) غريب، روز، النقد الجمالي وأثره في النقد العربي، ط2، دار الفكر اللبنانية، بيروت، 1983، ص 69.

(4) هويسمان، دني، علم الجمال، مرجع سابق، ص 11.

(5) عوض، رياض، مقدمات في فلسفة الفن، مرجع سابق، ص 26.

(6) إبراهيم، زكريا، فلسفة الفن في الفكر المعاصر، ط1، القاهرة، 1966م، ص 35-36.

(7) كحلوش، فتحية، بلاغة المكان، ط1، مؤسسة الانتشار العربي، بيروت، 2008، ص 52.

ومن المعلوم بالضرورة أنّ "العمل الفني ليس مادة وموضوعاً فحسب، بل هو أيضاً تعبير يحمل شحنات وجدانية خاصّة، وينطوي على تأثيرات جمالية معينة"⁽¹⁾، فضلاً عن أنه ليس للشيء الفني في ذاته أية قيمة، وهو لا يصبح موضوعاً لدراسات جمالية إلا بالذهن"⁽²⁾، حيث إنّ "الفكرة السامية لا قيمة لها فنياً ما لم تعرض في قالب فني جميل"⁽³⁾، وعلى ذلك فإنّ الموقف الجمالي يؤكّد على أنّ العمل الفني "لا يحمل مضمونات أخلاقية"⁽⁴⁾.

وعلى كلّ ما سبق، باتت من المؤكّد أنّ العمل الفني لا يكون عملاً بأفكاره ومعانيه، ولا يقاس جماليته بما يحققه من فائدة أو ما يؤدي من خدمة، وإنّ ما يجعل العمل الفني جميلاً هو أسلوب الفنّان الخاص وطريقته في التعبير، ولكي يستحيل العمل الفني إلى ظاهرة جمالية، فإنّ الناقد الجمالي ينتقل من مستوى الفائدة العملية إلى مستوى القيمة الفنية.

وعليه، فإنّ الحكم على العمل الفني بالجمال يكون بما يولّده في نفوسنا من متعة فنية، أو ما يمكن تسميته بالإشباع الجمالي، ولكي يقوم الكلام على الكلام دليلاً، يجب أن نمتحن الصّحة النظرية لما تقدّم طرحه انطلاقاً من موضوع الميتاقصيدة، وإننا نودّ من أجل هذا أن نقف مع شعر عاطف الفرياءة.

المبحث الثاني: الميتاقصيدة وتجلياتها في الشعر:

أولاً: الميتاقصيدة:

إنّ مصطلح "الميتاقصيدة" حديثٌ في الواقعِ حدثتْ التّطبيقاتُ الأدبيّةُ المعاصرةُ، سواء في ذلك تنظيرات النُّقاد أو في إشارات بعض متذوقي الأدب منهم، وقد وردت هذه اللفظة في نصوصهم، وإن اختلف مدلولها من ناقدٍ لآخر، ولذلك، فإنّ الدّراسات المؤطرة للميتاقصيدة تُعدُّ حديثةً نسبياً، وإذا كنّا سنتناول في هذا البحث عن موضوع "القصيدة في القصيدة"، فإننا نودّ قبل ذلك أن نتساءل عن مصطلح "الميتاقصيدة" ومفهومه، خاصّة ونحن نلاحظ شيوع المصطلحات واستعمالها استعمال المترادفات.

ويعدُّ مصطلح "الميتاقصيدة" مُصطلحاً هجيناً يجمع بين الأعمية والعربية، حيث إنّ كلمة "ميتا" (meta) إغريقية الأصل، على العربية، وقد انتقلت إلى عددٍ من اللغات الأوروبية كاللاتينية والإنجليزية والفرنسية بنفس المعنى تقريباً، وتُستخدم كبادئة في اللغة اليونانية للدلالة على ما هو ما بعد أو وراء أو فوق، وفي الاستخدام

(1) إبراهيم، زكريا، *الفنّان والإنسان*، ط1، مكتبة غريب، القاهرة، 1973، ص 96.

(2) هويسمان، دني، *علم الجمال*، ترجمة ظافر الحسن، ط4، منشورات عويدات، بيروت، 1973، ص 201.

(3) غريب، روز، *النقد الجمالي وأثره في النقد العربي*، مرجع سابق، ص 68.

(4) لؤلؤة، عبد الواحد، *موسوعة المصطلح النقدي*، ط2، دار الرشيد، بغداد، 1982، ص 258.

العلمي الحديث، تعني "حول" أو "شيء متعلق بشيء آخر"، مثل: بيانات حول البيانات (metadata)، وميتا _ لغة (Metalanguage) ما وراء اللغة، وميتافيزيقيا (Metaphysics): ما وراء الطبيعة⁽¹⁾، ووفقاً لذلك، فإن كلمة "ميتا" تعني شيئاً يصف أو يفسر نفسه، وفي سياق مصطلح "ميتاقصيدة"، تدل "ميتا" على أن القصيدة تتناول القصيدة ذاتها، أو "قصيدة عن القصيدة" أو "قصيدة حول القصيدة"، أو "قصيدة في قصيدة". واضح أنّ هذا المصطلح مستعار من المصطلح العلمي الأوروبي وتحديداً اليوناني *méta-poésie meta-poetry* الذي يعني قصيدة تتحدث عن قصيدة، فكل قصيدة تتناول في موضوعها الشّعر نفسه تسمى ميتاقصيدة.

الميتاقصيدة والميتاشعرية:

تعدّ "الميتاقصيدة" (Metapoem) إحدى إفرازات الحداثة الشّعريّة في القرن الحادي والعشرين، وواحدة من التحوّلات الفنية التي تعكس وعياً بطبيعتها كشعر، والتي تكشف عن الوعي الشّعري والجماليّ، من خلال تركيز القصيدة على موضوع الشّعر نفسه، حيث يصبح الشّعر مداراً انشغال الشاعر في القصيدة، والميتاقصيدة بصفتها نصّاً يرتدّ إلى ذاته، تبرز مقدرة الشاعر الشّعريّة ووعيه بما يكتب، ومن هنا، يبدو أنّ تحديد مفهوم "الميتاقصيدة" أمرٌ أساسي لا محيد عنه، لما يحمله من وعي شعري وبعد فنيّ، وهو ما يستدعي ضبط المصطلح وتحديد ما هيته، بالرجوع إلى ما ورد في الدّراسات النقدية.

وإنّ ما أعنيه بمصطلح "الميتاقصيدة"، هو المعنى نفسه الذي يسبغه النقاد على مصطلح الميتاشعرية، وإذا ما تحصّنا الأعمال النّقدية، نجد أنّها تصرّ على استخدام مصطلح "الميتاشعرية"، وتستبدله أحياناً بمصطلح "الميتاقصيدة"، وأمام هذا التحوّل، يحقّ للقارئ أن يتساءل، بل يحق له أن يجترح أسئلة كثيرة: لماذا عدل الباحث عن مصطلح الميتاشعرية وأقام بديلاً عنه "الميتاقصيدة"؟ ولعلّه يتساءل أيضاً لماذا الإلحاح على استخدام هذا المصطلح؟

لقد أثرت استخدام مصطلح الميتاقصيدة على مصطلح الميتاشعرية؛ لأنّه أكثر دقّة في التعبير عن طبيعة الظاهرة التي تتناول الشّعر نفسه، بينما قد يُحدث مصطلح "الميتاشعرية" التباساً مع مصطلح "الشعرية"، وسنجد أثناء الممارسة النّقدية تداخلاً، ولعلّ الميتاقصيدة أكثر ارتباطاً بالشّعر تحديداً، في حين مفهوم الميتاشعرية مفهوم مفتوح يشمل أجناساً أدبية متعددة، ولا يقتصر على الشّعر وحده؛ بل قد يدخل ضمنه الشّعر والنثر وبعض أشكال الكتابة اليومية أو الخطابات العامة، ومع ذلك، فإنّ "الميتاقصيدة" لا تتفصل تماماً عن الميتاشعرية، رغم التمييز المفاهيمي بينهما؛ وإن كان هذا الأخير يشير إلى وجود ظاهرة شعرية عامة قد تظهر في نصوص نثرية أو شعرية على حد سواء.

(1) حجازي، سمير، موسوعة مصطلحات النقد الأدبي المعاصر، ط1، دار الآفاق العربية، القاهرة، 2021م، ص 84.

والواقع أنه رغم هذا التمييز المفاهيمي بين الميتاقصيدة والميتاشعرية يبقى هذان المصطلحان أثناء الممارسة التطبيقية مترادفين تقريباً، فكثيراً ما يُستخدم المصطلحان على نحو متبادل، حيث يستعمل معظم النقاد في الدراسة الواحدة مصطلح الميتاقصيدة أحياناً ومصطلح الميتاشعرية أحياناً أخرى، وهما في كلتا الحالتين يقصدان المفهوم نفسه، ذلك أنّ مدار حديث الشاعر في الميتاقصيدة والميتاشعرية الشعر ومتعلقاته.

وتعدّ الناقدة هدى فخر الدين من بين من اهتموا اهتماماً فعالاً بمسألة الميتاقصيدة، إذ قامت باستخلاص القواسم المشتركة بين شعر المحدثين المتقدمين والحداثيين المعاصرين، متناولة موضوع الشعر في أعمالهم، كما وضعت الشاعر نفسه تحت المجهر، متفحصه مصادر إلهامه ومخاوفه وآماله وتصوراته حيال الكتابة الشعرية، وقد ميزت الناقدة بين نوعين من الميتاقصيدة: الميتاقصيدة الموضوعاتية والميتاقصيدة المرجعية أو السياقية، يتعلّق الأول بالقصائد التي يكون موضوعها الشعر، أما الثاني فهي التي تعكس وعياً واضحاً في الطريقة التي يتفاعل بها الشاعر مع مراجعته الشعرية⁽¹⁾، أمّا الناقد حاتم الصكر، فيصف "الميتاقصيدة" بأنها "اللحظة التي نقف فيها القصيدة أمام مراتها، والقصيدة في حال تشكلها واصطناع الحوار معها، أو وصف تخلقها وبسط مفهوم الشاعر لكي نونتها"⁽²⁾.

من هذا المنطلق، يمكن عدّ مصطلح "الميتاقصيدة" بوصفه شكلاً من أشكال المسألة الشعرية مصطلحاً حاسماً؛ لما يتسم به من دقة وتخصص، واعتماده المباشر على الشعر، بخلاف "الميتاشعرية" الأوسع مجالاً ونطاقاً. وعلى الرغم من أنّ "الميتاقصيدة" ظاهرة نقدية حديثة، وواحدة من مشاريع التجديد الشعري في القرن الحادي والعشرين، فإنّ ذلك لا يعني أنّ البلاغيين والنقاد القدامى كانوا في غفلة عنها، أو لم يفتنوا إليها؛ فقد وُجد هذا المفهوم عندهم تحت مُسميات متعددة. وإذا كنّا قد وضعنا مُحدداً مفهوماً لمصطلح "الميتاقصيدة"، فإنّه يمكننا مُباينة مصطلح آخر ظهر في التراث البلاغي والنقدي، مثل ما سُمي عندهم: "وصف الشعر"⁽³⁾، ومنه "الشعر على الشعر"، و"العلم بالشعر"⁽⁴⁾، ومنه "الكلام على الكلام" بمعنى الكلام يدور على نفسه⁽⁵⁾.

(1) فخر الدين، هدى، *الميتاشعرية في التراث العربي من الحداثيين إلى المُحدثين*، ترجمة آية علي، ط1، دار أدب، الرياض، 2021م، ص 34.

(2) الصكر، حاتم، *إيكاروس محققاً في شمس القصيدة: الميتاشعرية في نماذج قصيدة النثر العراقية*، منشورات اتحاد الأدباء والكتاب في العراق، بغداد، 2024م، ص 7.

(3) الجرجاني، عبد القاهر، *دلائل الإعجاز*، تحقيق محمد رشيد رضا، دار المعرفة، بيروت، 1982م، ص 391-397.

(4) الأمدى، أبو القاسم الحسن بن بشر، *الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري*، تحرير أحمد صقر، ج1، ط2، دار المعارف، القاهرة، 1972م، ص 402.

(5) التوحيدى، أبو حيان، *الإمتاع والمؤانسة. الليلة الخامسة والعشرون*، ضبط أحمد أمين وأحمد الزين، ج2، 1942م، ص

إن تعدد المصطلحات التي أطلقت في هذا السياق يجعلنا بأمر الحاجة إلى توحيد المفهوم وتحديد المصطلح بدقة، وإن مفاهيم "الميتاقصيدة" على تباينها وتعددتها، لا تعني بالضرورة أنه لا يوجد ما يوحد بينها، أو أن مجال الدراسة فيها مجال للخطأ أو أنه غير قابل للتصنيف، فالميتاقصيدة تهتم بخصوصية بما هو حول الشعر وما يتعلق به، وتميل في تعريفاتها على البعد الوصفي، وإن كنتُ أعتزف أن مصطلح الميتاشعرية أكثر تداولاً وانتشاراً من غيره من المصطلحات المقاربة، بما في ذلك مصطلح "الميتاقصيدة"، فإن هذا لا يمنع من تبني أحد المصطلحات والاشتغال عليه نقدياً، وبناءً على ذلك لا مانع من منظور نقدي - من التغطاي عن مصطلح "الميتاشعرية" لصالح "الميتاقصيدة"، خاصة في إطار دراسة تركز في أساسها على حضور الشعر داخل الشعر نفسه.

ثانياً: التمثيلات الجمالية للميتاقصيدة وتحولاتها في الشعر:

إذا ما حاولنا تتبع هذه الظاهرة في المدونات الشعرية التي تعكس وعياً فنياً ونقدياً لدى الشعراء في سياق عملهم الشعري، نجد أن "الميتاقصيدة" لا تقتصر على الحداثة الشعرية في القرن الحادي والعشرين، ولا تعوزنا الأمثلة من قديم الشعر على هذا النزوع، ولعل الناظر في هذه المدونات يلحظ حضوراً فاعلاً للشاعر في القصيدة، إذ يلعب دور الناقد والمنظر والموجه في الوقت ذاته، في سياق عمله الشعري وإنتاجه، وفي ذلك إشارة إلى عملية واعية ومدروسة، يعبر الشاعر فيها عن آرائه وتأملاته حول ما هية الشعر وطبيعته.

فالتأمل لذلك المتن الشعري يلاحظ أن مظهرات الميتاقصيدة تتجلى في الوعي التنظيري للشعراء بمفاهيم الشعر، وفي هذا السياق يمكن أن نستعرض تصور الشاعر حسان بن ثابت للقصيدة، على النحو التالي:

وإنما الشعر لب المرء يعرضه على المجالس إن كئيباً وإن حُمقاً
وإن أشعر بيت أنت قائله بيت يُقال إذا أنشدته صدقاً⁽¹⁾

ومن المنظور نفسه، يساهم الشاعر البحتري في تعميق المفهوم الشعري، وذلك من خلال وصف العملية الشعرية حيث يقول:

والشعر لمح تكفي إشارته وليس بالهذر طوّلت خطبه⁽²⁾

(1) حسان بن ثابت، ديوان حسان بن ثابت، شرحه وكتب هوامشه وقدم له عبدالله علي مهنا، ط2، دار الكتب العلمية، بيروت، 1994م، ص 174.

(2) البحتري، أبو تمام عبد الله بن أحمد، ديوان البحتري، تحقيق حسن كامل الصيرفي، دار المعارف، بيروت، 1963م، ص

تتجلى الميتاقصيدة في أوضح صورها في هذا الشاهد الشعري، وإن ما يلاحظ هنا أن البحري قد وضع أصابعه على جوهر العملية الإبداعية الشعرية عن طريق الإشارة والتلميح. ويمكننا أن نقدم نموذجاً شعرياً آخر يجسد الميتاقصيدة، حيث نلاحظ تحولها من مجرد وصف للعملية الشعرية إلى المساءلة الشعرية الواعية، ففي شعر أبي نواس، تمثل القصيدة نقداً ذاتياً للقصيدة نفسها، إذ يقول:

قل لمن يبكي على رسمِ درسٍ واقفاً ما ضرَّ لو كان جلس⁽¹⁾

إن الذي يتأمل فيما سبق تتكشف له التصورات الفلسفية التي يحملها الشعراء حول رؤيتهم للشعر وطبيعته، وهكذا، ينتهي بنا الأمر أن الميتاقصيدة ظاهرة فنية تتأسس على الحداثة والتجريب، وتصدر عن ذات شعرية واعية، وتشير إلى القوائد التي تعكس وعياً ذاتياً بطبيعتها كشعر، وتتخذ من الشعر نفسه موضوعاً لها.

ثالثاً: تجليات الميتاقصيدة في شعر عاطف الفراية وتحولاتها الجمالية:

لقد راهن الشاعر الأردني على التجريب، وواكب شعره تطورات الحداثة الشعرية، وهو ما أتاح له تقنيات فنية جديدة أخرجته من إطاره القديم، وبناءً على ذلك، سيركز هذا الموضوع على موقع الشاعر والشعر في الميتاقصيدة عند عاطف الفراية، حيث سيتم استجلاء كيفية علاقة الشاعر بالنص الشعري، وينطلق من رؤية تؤكد أن الميتاقصيدة شكل من أشكال التحول الجمالي في الإبداعي الشعري، والفرضية التي يحاول الباحث إثباتها هي أن "الميتاقصيدة" تمثل ظاهرة واضحة في شعر عاطف الفراية، حيث تتحول القصيدة إلى نص مزدوج: نص يتناول الأشياء، ونص يتحدث عن القصيدة نفسها.

إن قصيدة الفراية مشغولة بالتساؤلات النظرية على نحو أكثر إلحاحاً حول الشعر، وتظهر محاولات الإجابة عن هذه التساؤلات في أشكال مختلفة في محاولة للوصول إلى معنى حقيقي للشعر، حيث يقول:

"هو الشعرُ

دمعُ الرجالِ مِنَ القهرِ

إن دَبَحُوا بِسِلَاحِ جَبَانِ

عَلَى غَيْرِ مَا يَشْتَهُونَ وَمَا يَشْتَهِي"⁽²⁾.

(1) أبو نواس، الحسن بن هانئ، ديوان أبي نواس، تحرير أحمد عبد المجيد الغزالي، دار الكتاب، بيروت، 1980م، ص 134.

(2) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، ط1، فضاءات للنشر والتوزيع، عمان، 2013م، ص 12.

إن القصيدة لا تبدو جديدة كما يتراءى، إلا أنها تحمل مشروعاً حدثياً، يظهر عندما يركّز الشاعر على البعد الوصفي للشعر، حيث يتجلى التصوير الجمالي في الميتاقصيدة، في المماثلة بين الشعر ودمع الرجال، كصورة مجازية تعكس ضعفاً وقهراً، حيث يربط الشاعر الشعر بالقهر، وي طرح فكرة الشعر في مواجهة قسوة الواقع، ودوره في التعبير عن الفاجعة والقهر الإنساني، وهو في اتكائه على التشبيه (هو الشعر دمع الرجال من القهر) يلامس نوعاً من الانزياح، وهو التشخيص، فالشعر يتحول إلى رجل مقهور تتحدر دمعته على خده، وعليه تتحول وظيفة الشعر في سياق الميتاقصيدة من الجماليات التقليدية، المتمثلة بالوصف والتصوير إلى كونه تمثيلاً للمعاناة الإنسانية، وأداة لفهم القهر الجمعي.

ومن مظاهر البنية في الميتاقصيدة، التي تؤسّر إلى انشغال الشاعر بالقصيدة، احتفاءً الفراية بالقصيدة، لتبدو وكأنها تمثل قيمة أساسية من ثيمات بناء الميتاقصيدة، ولعل ما يلفت الانتباه في هذا العمل الشعري هو الحضور اللافت للميتاقصيدة إذ تُعزز دوال القصيدة ومرادفاتها المهيمنة هذا الحضور، ولو وضعنا معجماً للألفاظ المشغولة بالقصيدة، لتحصلنا على نتيجة لافتة، مثل: "القصيدة، القصائد، القصيد، الشعر، الشاعر، الشعراء"، حيث يقول في جدارية يوتيربي.. أو أنثى الغياب:

هو ذا عوائبي مثل ذئب في بزاري الكون فانتبهي

لنزفي يا جرار نببذها الكونسي لست أطال موتاً

يشتريني أو تُطال يداي صفح قصيدي أو صفح ربّتها⁽¹⁾.

إن الشاعر مشغول بالحديث عن قصيدته، وعن نفسه، وعلاقته بها، وهو دائم البحث عن ذاته في القصيدة، حيث تنهض القصيدة مثقلة بالحزن، وإن لفظة "قصيدي"، بإيقاعها ودلالاتها، تُشكّل نقطة انبثاق لما يليها، وهو ما اقتضى أن تحل محل لفظة "عوائي"، ولعل محاولة الوقوف على الصورة المتخيلة في (هو عوائي مثل ذئب في بزاري الكون)، تُظهر بجل عمق الإحساس بالاعتراب، كذلك تعدّ ظاهرة التكرار أساساً مهماً تركز إليه بنية الميتاقصيدة في أعمال عاطف الفراية الشعرية، وهو يحتفي بها احتفاءً جلياً واعياً، إذ يستخدم ضمير المتكلم استخداماً مطّرداً لافتاً للنظر، حيث يقول:

وها إني الذي يغتالني قلبي وتهجرني ضلوعي..

هذا دليلي في رثاء قصيدي لا أشتهيه غواية.. بل

إته الموت الجنون البكر يجتر البذار إلى الحريق قبيل

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 2-3.

نبت الزرع فيه.. ولا رثاء حبيبي قدر بدرب الثاكلات
قصائدي.. بل إنها تنأى فيجتز العويل ربابة صدري

جاءت كلمتا "قصيدي وقصائدي" بصيغة الملكية، لتعكس ارتباطاً وثيقاً بين الشاعر ونصّه، ولتصبح القصيدة ارتداداً لذاته، فضلاً عن إحساسه العميق بالانتماء إلى نصّه الشعري، فالتكرار بما يحمله من انتماء إلى القصيدة، أفضى إلى تشكيل متوالية أسلوب ذات دلالة ترنيمية، أدت وظيفة شدّ الانتباه إلى أهمية "التصويت المتناوب" الذي أدى إلى إضاءة النص، كما جاءت لفظة "قصائدي" لتشير إلى غزارة الإنتاج الشعري عند عاطف الفراية، وتعبّر عن حالة من التفرد في التعبير عن الغربة، والحزن، والموت. فالشاعر يرى في رثاء قصيدته رثاء لذاته وللآخر، وبالتالي يتحوّل رثاء القصيدة إلى رثاء محتم للذات والآخر، بالإضافة إلى ذلك، فإن الإيقاع اكتسب دوراً جمالياً في النصّ الشعري، حيث لجأ الشاعر، لضبط إيقاعه الداخلي، إلى تكرار الحروف كالياء والهاء والباء، مما أضفى على النصّ إيقاعاً صوتياً واضحاً، كما أنّ إسناد (الرثاء) إلى (القصيدة) يبدو انزياحاً وعدولاً عن النمط المألوف، لكن القراءة الجمالية تبين أن هذا الخرق وسيلة للمبالغة في تصوير الموت، وهذا يضيفي جماليات تتجاوز السائد في لغة الشعر الحديث، وعلى هذا تغدو الميثاقصيد نصاً غنياً بالجماليات. (مراعاة نوع الخط)

إنّ الإنشداد إلى القصيدة ومتعلقاتها يمثل الهاجس الأكثر إلحاحاً في وعي الشاعر الفراية، إلى الحدّ الذي لا تكاد تخلو معه قصيدة أو مقطع من هذه المفردة، وذلك من خلال الإمعان في التّعرض لها تعرّضاً يخالف توقّعات القارئ، مما يبعث لديه إحساساً عارماً بالدهشة، وللمتلقي أن يقف عند قوله:

وَحْدِي أَجْرٌ قَصِيدِي لِلنَّارِ .. وَحْدِي أَبْتغِيهَا جَمْرَةً..

وَحْدِي سَأشْرِبُهَا مَعَ الصَّلَوَاتِ..

انفتحت اللغة الشعريّة على صورة اعتمدت على الرؤية التصويرية الجديدة القائمة على التشكيل الذي قدّم الصّورة في إطار شعري باعد بين المتشابهين طمعاً في المغايرة وتكثيفاً للأثر الجمالي، إذ إنّ صورة (أجرٌ قصيدي للنار، وأبتغيها جمرةً، وسأشربها مع الصلوات) بغرابتها أعطت دليلاً على تفرد الفراية، وافتتانه بالصّوغ الجمالي.

بالإضافة إلى ذلك عكست القصيدة حالة من الألم أو المعاناة التي يمر بها الشاعر، وغدت تعبيراً عن المعاناة، ووسيلة تعويضية في حال الغياب، حيث يقول الفراية:

"وَجَعًا تَشَقَّقَت المَرَايَا فِي القَصِيدِ"⁽¹⁾.

"يَحْضُرُ طَيْفِهَا وَلَهَا يَشْدُ اللَحْنُ فِي كُلِّ القَصِيدِ رِحَالَهُ وَلَأَجْلِهَا خُلِقَ العِنَاءُ"⁽²⁾.

إنَّ المتأمل في هذا المقطع الشعري سيجد مكابدة ومعاناة، كما أنَّ حضور المرأة يمثل مصدر إلهام الشاعر، وهذا ما يفسر حضورها الدائم في القصيدة بما يمكن وصفه بالمتلازمة الشعرية، حيث تدوب المرأة في القصيدة ذوباناً فنياً.

وتعكس الميتاقصيدة فلسفة الشاعر الجمالية للقصيدة، لتبدو انعكاساً واعياً للذات الشاعرة، وتعكس عمق تجربته الشعرية ووعيه بدور القصيدة كوسيلة للتعبير فيقول:

"هَذِهِ دَلِيلِي فِي رِثَاءِ قَصِيدَتِي لَا أَشْتَهِيهِ غَوَايَةً.. بَلْ

إِنَّهُ المَوْتُ الجَنُونُ البَكَرُ يَجْتَرُّ البِذَارَ إِلَى الحَرِيقِ قُبَيْلِ

نَبْتِ الزَّرْعِ فِيهِ.. وَلَا رِثَاءَ حَبِيبَتِي قَدْرُ بَدْرِبِ الثَّائِلَاتِ

قَصَائِدِي.. بَلْ إِنَّهَا تَتَأَى فَيَجْتَرُّ العَوِيلَ رِبَابَةَ صَدْرِي

وَيَنْهَمُ الرِّثَاءَ عَلَى شَبَابِيكَ القَصَائِدِ.. فَاحْتَقِلْ بِالتَّيِّهِ

يَا صَدْرًا يَصَادِرُ صَوْتَهُ.. وَلِتَحْتَقِلْ بِالصَّمْتِ يَا دَمْعًا"⁽³⁾.

لقد تعمّد الشاعر الفراية تكرار (قصيدي، قصائدي، وقصائد) من أجل إبراز دلالات هذه المفردة وتوكيداً لمنزلتها ولزيادة التأثير في القارئ، كما عكس التكرار رغبة الشاعر في تأكيد خصوصية قصيدته وأصالتها لتعبر عن اندماج الشاعر مع عمله الإبداعي، حيث تصبح القصيدة انعكاساً لروحه وامتداداً لأفكاره ومشاعره، فبتكراره هذا يضيف على النصّ نغماً يهيمن على القارئ، وإنّ القصيدة تكاد تكون أساساً في المتن الشعري، وقد ظهرت باتساعها مؤكداً على الحزن المتمثل بقوله: (وينهمم الرثاء على شبابيك القصائد)، ولهذه الصورة دلالتها، إذ تجسد تضخيم إحساس الحزن، وهكذا تتحول القصيدة من إطارها الفني إلى إطار هندسي جمالي، واضعاً المتلقي أمام إنزياح تعبيرى دال، حيث تظهر القصائد مرافقة للشعور بالحزن. وإن حضور (الشبابيك) الذي هو جزء من الذكرى المؤلمة والحزينة هو حضور على مستوى الخيال، وارتباطها بالقصائد تؤدي وظيفة تأثيرية وجمالية، ولا يعزبُ عنه عناية الباحث ما فيها من نسيج يخالف المألوف وينأى عن السائد المعروف.

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 4.

(2) نفسه، ص 11.

(3) نفسه، ص 2.

وعلى المنوال ذاته، تجسد الميتاقصيدة أزمة تعبيرية متمثلة في معاناة الشاعر وشعوره بالخوف والعجز عن التعبير، مستدعياً "ربة الشعر" بوصفها رمزاً جمالياً للإبداع الفني والشعري، في إشارة إلى إصاق الشعر بوجود خارجي لا قوة للشاعر عليه، حيث يقول:

فَيَا رَبَّةَ الشِّعْرِ فُكِّي لِسَانِي أَقْلَ

مَا تَشَاءُ الْخَلِيقَةَ مِنْ حُلُوِّ أَيَامِهَا الْبَيْضِ⁽¹⁾.

إنّ توظيف التجربة التراثية يمنح النصّ الشعري القدرة على التعبير، ولتعطيه بالتالي عمقاً وأبعاداً جديدة، وذلك من خلال استحضار الحالة التراثية المتمثلة في (ربة الشعر)، والملاحظ أن النداء وما يلازمه من طلب، يضيفان على الأسلوب صفة الانسجام، حيث إنّ فعل النداء مع فعل الأمر يجسدان عجز الإنسان أمام قوة الإلهام الخارقة، ويحملان الرغبة الحادة في التحرر، ما يجعل الشعر لحظة تحرر وانعتاق وجمال، أو معادلاً موضوعياً أو فنياً للتخلص من التوتر والقلق، وعليه تتحوّل القصيدة جمالياً إلى نافذة لخالص الشاعر مما يصادفه في حياته من مشقات ومتاعب.

وبالقدر نفسه، فإنّ الوعي بعملية الكتابة الشعرية نفسها يتجلّى بوضوح في شعر عاطف الفراية، من خلال إدراكه لمشكلة التعبير الشعري، حيث يقول:

فُكِّي لِسَانِي

لَأَهْمِي عَلَى الزَّرْعِ شَلَالِ سُقْيَا

فَمَالِي إِذَا مَا اقْتَرَبْتُ مِنَ الشِّعْرِ

مَا لِي إِذَا مَا أَرَدْتُ الْكِتَابَةَ

فَرَّقَ غَزَلَاتِ رُوجِي

وَفَرَّتْ قَوْمِيَسُ كُلِّ اللِّغَاتِ⁽²⁾.

لقد قامت الميتاقصيدة في لغتها على المفارقة الساخرة، كما أظهرت المعاناة التي يواجهها الشاعر وعجزه عن التعبير عن تجربته الشعورية؛ حيث إنّ الشعر في ضوء الميتاقصيدة، عملية إبداعية شديدة التعقيد، تتجاوز إرادة الشاعر، وعلى ذلك تتحقق جمالية الميتاقصيدة من خلال وعي الشاعر الذاتي بالكتابة الشعرية.

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 14.

(2) المصدر نفسه، ص 15.

وفقاً لذلك يمثلُ الشَّاعِرُ الفَرَايَةَ حَالَةً خَاصَّةً مِنَ المِيتَاقِصِيدَةِ، فَقد بَرَزَت بِوصفِهَا المَحورَ الرِّئِيسِي لِتَجْرِبَتِهِ الشِّعْرِيَّةِ، حَيْث يَعْكَسُ شِعْرُهُ مَفْهُومَ "المِيتَاقِصِيدَةِ" بِوصفِهَا شِكْلاً مِنْ أَشْكَالِ المِيسَاءَلَةِ الشِّعْرِيَّةِ، وَذَلِكَ مِنْ خِلالِ طَرَحِ الشَّاعِرِ لِشِكَالِيَّةِ عِلاَقَتِهِ مَعَ الشِّعْرِ، مَتَسَائِلاً عَنِ مَوْقِعِهِ وَدَوْرِهِ فِي العَمَلِيَّةِ الشِّعْرِيَّةِ، حَيْث يَقُولُ:

وَمَا لِي لَا حَظَّ فِي الشِّعْرِ لِي
غَيْرُ هَذَا الَّذِي قَدْ أَسْلَمْتُ مِنَ الدَّمْعِ وَالذَّمِّ
فِي دَفْتَرٍ لَمْ يَزَلْ عَاصِياً
وَيُؤَلِّبُ صَمْتِي عَلَيَّ
وَيَتَأَيَّ إِلَى طُرُقَاتِ المُحَالِ؟
هَلْ لِأَنِّي مَدَدْتُ عَيْونِي طَوِيلاً لِعَلِّي أَطْوُلُ الَّذِي
لَا يُطَالُ؟
هَلْ لِأَنِّي أَنَا مَنْ أَرَادَ القَاصِيدَةَ طَازِجَةً
أَنْ أَكُونَ أَنَا رَبِّهَا
هَلْ لِأَنِّي أَنَا مَنْ يَقُولُ الَّذِي لَمْ يَقُلْ
وَالَّذِي عَادَةً لَا يُقَالُ"⁽¹⁾.

يَعكَسُ التَّسْأُولُ فِي النِّصِّ الشِّعْرِي السَّابِقِ قَلْقاً وَتَوْتِراً، وَهُوَ مَا يَعْبرُ عَنِ الصِّراعِ الَّذِي يَواجِهُهُ الشَّاعِرُ أَثناءَ عَمَلِيَّةِ الكِتَابَةِ الشِّعْرِيَّةِ، وَعَنِ شِعْورِهِ بِالعِزِّ الكَامِلِ عَنِ السَّيْطِرَةِ عَلى مِشاعِرِهِ وَأَفْكارِهِ، لِذَلِكَ، فَإِنَّ الشِّعْرَ بِوصفِهِ نِصّاً مَتَمَرِداً فِي سِياقِ المِيتَاقِصِيدَةِ يَتجاوِزُ سِيطِرَةَ الشَّاعِرِ، رَافِضاً الخِضوعَ لِإِرادَتِهِ المَطلَقَةِ. وَتَتَمَثَّلُ المِيتَاقِصِيدَةُ فِي شِعْرِ عَاطِفِ الفَرَايَةِ، إِلَى جَانِبِ ذَلِكَ، مِنْ خِلالِ الرُّؤْيَةِ بِالكِتَابَةِ الشِّعْرِيَّةِ، الَّتِي تَعِيدُ التَّفْكِيرَ فِي ما هِيَ الشِّعْرُ وَعِلاَقَتُهُ بِالشَّاعِرِ، حَيْث يَضْفِي الفَرَايَةَ عَلى التَّجْرِبَةِ الشِّعْرِيَّةِ صِفاتٍ رُوحَانِيَّةِ، فَيُخْرِجُهَا مِنْ إِطارِها المَأْلُوفِ إِلَى إِطارِ جَدِيدٍ، تَغدُو فِيهِ قَدَّاساً، إِذ يَقُولُ:

"حِينَ تَكْتَبُ شِعْراً
تَوْصِياً قُبَيْلَ القَاصِيدَةِ
تُمْ إِخْلَعُ النِّعْلَ وَادْخُلْ إِلَيْهَا
بِبَاقَةٍ وَرْدٍ"⁽²⁾.

(1) الفَرَايَةُ، عَاطِفُ، *أُنثَى الفِواكِه الغامِضَةِ*، المِصدرُ السَّابِقُ، ص 17.

(2) الفَرَايَةُ، عَاطِفُ، *أُنثَى الفِواكِه الغامِضَةِ*، المِصدرُ السَّابِقُ، ص 9.

ثمة تحوّل من النظرية في الشّعر، إلى النظرية كشعر، حيث تعكس الميتاقصيدة بعداً تأملياً فلسفياً، فالشّاعر الفراية ينظر إلى الشّعر بوصفه طقساً مقدساً، يتطلب الطهارة الروحية والصفاء النفسي، لذا يستدعي السياق الديني المتمثل بالوضوء قبل الصّلاة، وخلع النّعل قبل الدخول للمسجد، مما يمنح عملية الكتابة الشّعريّة بعداً روحانياً عميقاً، وعلى هذا الأساس، فإنّ رؤية الفراية في الدّخول إلى عالم الشّعر كما لو أنّه دخول إلى مكان مقدّس.

ويجسّد عاطف الفراية فكرة الميتاقصيدة من منطلق فلسفي، رابطاً الشّعر بوصفه كياناً مستمراً متجاوزاً الزّمن بالطقوس الروحية، مما يعكس بعداً وجودياً للشّعر، فيتحوّل الشّعر إلى مكانٍ يمكن فيه مواجهة الذات والآخر والكون، حيث يصوّر الشّاعر الشّعر ككاهن يؤدي طقوساً دينياً:
"هو الشّعرُ"

كاهننا الأبدِيُّ إذا ما أقمنا الصّلاة على (1)

حزّنا أو رغبةٍ في سياقِ الكلام (2).

يضيف التّصوير في (هو الشّعر كاهننا الأبدِي) عمقاً جمالياً، مما يمنح الميتاقصيدة رمزية متعددة، وتكشف عن أبعاد نفسية وفلسفية، علاوةً على ذلك، أنها تؤكد على الطابع التأملي للميتاقصيدة، فيغدو الشّعر فعلاً تعديلاً، حيث إنّ "إقامة الصّلاة" تشير إلى فعل شعائري، بالتالي يصبح الشّعر كأداة للتعبير عن الحالة الإنسانية الحزينة، وعليه تتحول الميتاقصيدة بوصفها نصاً جمالياً مزدوجاً إلى نص يتأمل الحالة العاطفية وإعادة تمثيلها شعراً، مؤكداً على أنّ الشّعر يكمن جماليته في الطريقة التي تُبنى بها النصوص لتصوغ معانيها الخاصة. وتجلّت صورة الميتاقصيدة عند الشّاعر الفراية في التّعبير عن فلسفته في الشّعر بالتأكيد على وعي العلاقة الوجودية بين الشّاعر والشّعر، وإدراك عملية الإبداع وخصوصيتها بوصفها عملية خلق متجددة، حيث يقول:
"هو الشّعرُ"

حَبْلُ المِشِيمةِ ما بَيْننا وَالغِيومِ إذا ما

أنهمرنا نُؤلّد

لَا مِثْلَ ما يُؤلّدُ النَّاسَ

ننهلُ مِنْ دِيمةٍ لَا تَمَلُّ (3).

(1) المصدر نفسه، ص 9.

(2) نفسه، ص 10.

(3) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 11.

يعكس هذا المقطع رؤية الشاعر في إطار الميتاقصيدة انطلاقاً من الشعر جسر التواصل مع الآخرين، حيث يشير "حبل المشيمة" إلى العلاقة العضوية بين الشاعر والشعر، ويصور عملية الإبداع الشعري على أنها انهمار وانثيال، بالتالي تعكس الميتاقصيدة وعياً فلسفياً وجودياً، حيث تمثل الولادة هنا الولادة الإبداعية وليست ولادة بيولوجية عادية، و"المطر" ليس ظاهرة كونية، حيث يمثل تعبيراً عن انثيالات اللغة وفيض المعاني والصّور، لذلك يدرك الشاعر لاختلاف تجربته الإبداعية عن تجارب الآخرين العاديين، وذلك من حيث ابتكار طرق جديدة للتعبير تتجاوز النماذج التقليدية والجاهزة، وعلى ذلك يتجلّى شعور الشاعر الواعي بالاختلاف والاعتراب، وعليه فإنّ الميتاقصيدة تستمد جمالياتها في إدراك الشاعر لخصوصية تجربته الإبداعية عبر خلق فضاء تجريدي تأملي.

وتتجلّى التمثيلات الجمالية في الميتاقصيدة في شعر عاطف الفراية من خلال تقديم مجموعة من العناصر الفنية والأسلوبية التي تسهم في تقديم رؤية جمالية، حيث يتناول في الميتاقصيدة مفردات شديدة التنوع والتناقض، ويستخدم التباين بين الأزواج المتناقضة، حيث يقول:

"هُوَ الشَّعْرُ

مُسْتَوْدَعُ السَّرِّ وَالْجَهْرِ

وَالْحَبِّ وَالْجُرْحِ

وَالْفَقْرِ وَالْقَهْرِ

وَالذَّنْبِ وَالنُّوبِ

وَالصَّبِيْنَاتِ

حِصَانُ الْمَعَارِكِ وَالْانْتِصَارَاتِ

وَالْانْكَسَارَاتِ وَالزُّوْبَعَاتِ"⁽¹⁾.

تصبح القصيدة في إطار الميتاقصيدة وسيلة لفهم الشعر ذاته، حيث تعكس هذه الثنائيات الضدية وعياً فنياً في طبيعة الشعر، مما يجعل الشعر مجالاً يعبر عن التناقضات، وهذا ما يعكس قدرة الشعر على احتواء الأضداد وتعدد أبعاده وغنى موضوعاته، بالتالي تكمن جمالية الميتاقصيدة في النصّ الشعري السابق في التركيز على الشعر بوصفه موضوعاً مركزياً، وهذا ما يميز الميتاقصيدة عن غيرها من الظواهر الشعرية بأنها تتناول الشعر نفسه.

(1) المصدر نفسه، ص 13.

ويغدو الشعر عند الفراية في إطار الميتاقصيدة شكلاً متحولاً من إنتاج محسوس إلى إنتاج غير محدود، إذ يقول:

"هو الشعرُ
كُلُّ الذي فاتُ
كُلُّ الذي صار.. كُلُّ الذي قيل
كُلُّ الذي لم يُقَل في الخيال"⁽¹⁾.

لا شيء مثير في المقطع الشعري السابق، غير أنّ المثير للفضول وعي الفراية العميق بالكتابة الشعرية، وحول طبيعتها وكيفية تشكلها، مما يمنح القارئ فرصة للتأمل في ماهية الإبداع الشعري، ويترك مساحة للقارئ للتأمل والتفكير في ما هية الشعر ووظيفته وطبيعته وحدوده، فالشعر كما يتصوره الشاعر عابراً للأزمان متجاوزاً حدود الزمن، بحيث إن الزمن الشعري يتحرك بين الأزمنة بشكل دائري انطلاقاً من استدعاء الماضي المتمثل في (كل الذي فات)، وإعادة تشكيل الحاضر المتمثل في (كل الذي صار)، واستشراف المستقبل المتمثل في (كل الذي لم يقل في الخيال) بكل تحولاته، ومن هنا تكمن جمالية تحول الميتاقصيدة كمشروع حدائي بين ما هو ذاتي إلى ما هو جمالي وبين ما هو واقعي إلى ما هو خيالي، وعليه تتمثل التحولات الجمالية في الميتاقصيدة في المقطع الشعري من استخدام لغة شعرية تتحدث عن ذاتها، مما يجعل القصيدة واعية بوجودها كعمل إبداعي.

وتُظهر الميتاقصيدة في شعر عاطف الفراية تركيزاً على العلاقة بين الشاعر والقصيدة، حيث يتجلى هذا الظهور في قصيدة موسومة بعنوان "الشاردة":

"تَبَّ أَنْفُ الْقَصِيدَةِ
إِنِّي هَمَمْتُ بِهَا كُلَّمَا رَاوَعْتَنِي
وَقَالَتْ أَخَافُ الْإِلَهَ / فَأَعْتَقْتُهَا
رَغَمُ أَنْفِ الْخَلِيفَةِ
إِنِّي أَتُهِمْتُ.. وَهَمَمْتُ
بِهَا دُونَ مَا شَاهَدْتُ.. وَبِأَلْفِ دَلِيلٍ
تَرَوَّجْتُهَا
وَلَكِنَّهَا كُلَّمَا ابْتَعَدْتُ عَنْ شِفَاهِي.. أَوْ
هَرَبْتُ مِنْ جُنُونِي

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 14.

حَاضِنْتُهَا

كُلَّمَا هَبَّتِ الرِّيحُ أَوْ طَيَّرَتْ

وَرَقاً مِنْ أَعَالِي سَنَاها

تَمَلَّكْتُهَا

وَارْتَفَعْتُ عَلَى سَفْعِهَا رُطْباً

لَيْسَ يُشْبِهُهُ شِعْرُ كُلِّ الذِّينِ

فَنُؤَا تَحْتَ جِذَعِ القَصِيدَةِ أَوْ حَاوَلُوا

قَطْفَهَا" (1).

من الملاحظ أنّ القصيدة مارست إغراءها على الشاعر، حيث أضفى عليها صفات إنسانية، فأخرجها من إطارها الفني إلى إطار جديد، حيث يرتفع بكتابة القصيدة إلى لحظة عشق وتجلٍ، ليغدو الشعر في إطار الميتاقصيدة كياناً مستقلاً عند عاطف الفراية، وتجسداً واعياً لطبيعة القصيدة وما هيتها، والتجسيد يتمثل في الطريقة التي يتعامل بها الشاعر مع القصيدة بوصفها كائناً حياً، ويتجسد التحول الجمالي في الميتاقصيدة في النص الشعري السابق في الانتقال من حالة مواجهة، حيث تبدو القصيدة ككائن متمرد عصي على السيطرة، إلى حالة التصالح معها، مما يعكس تطور علاقة الشاعر بالقصيدة، وتحوله من حالة الصراع معها إلى الانسجام الكامل. لذا حوّل الشاعرُ الخاصيةَ المادية الطبيعية المتمثلة بقوله: (جذع القصيدة) إلى خاصية دلالية جمالية، حيث أستعيرت صورة ملموسة من الطبيعة للدلالة على المركزية الشعرية، واختيار الجذع ليس اعتباطياً، فالجذع يحمل الفروع والأوراق، وهو رمز للصلابة، وفي القصيدة رمز الفكرة المركزية التي تنبثق منها الأفكار والصور الفرعية.

وتغدو القصائد أيضاً عند الفراية مكاناً لا متناهياً، حيث تتحوّل إلى فضاء فسيح لا ينتهي، إذ يقول في قصيدة "غزال":

"وَأَنَا فِي بَرَارِي القَصَائِدِ

شَيْخُ رَعَاةٍ

وَفِي الجَوِّ صَقْرٌ

وَلَكِنِّي

مُدُّ تَأْبَطْتُ نَأْيَ الهَوَى

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 24.

صِرْتُ فِي حُلْمِ كَلِّ العَزَالَاتِ مَحْضَ عَزَالٍ⁽¹⁾.

بقدر ما تقترن القصيدة بالحلم، بالقدر الذي يقترن الشاعر بالتححرر والانعتاق، فتتمثل القصيدة عند الشاعر عاطف الفراية في البراري، انطلاقاً من تركيزه على الحرية، حيث ينشط خياله ويغرق في التمتع بوهم السلطة، والمتأمل يلاحظ أنّ الأنا الشاعرة التي يعود عليها ضمير المتكلم (أنا) هنا، ذات ترفض أن تعيش في مكانها الحقيقي الغارقة في الوحدة، وتحاول التّخلص منه عبر التّخيل والحلم، لذلك يلجأ الشّاعر إلى القصائد، ونلاحظ إغراقه في الخيال المتمثّل بالحلم لتحريره من عجزه وقصوره المادي، حيث يسقط على القصائد ما يموج في نفسه من شوق وتوق لما يريده، حيث يلغي الشّاعر الواقع ويستسلم للحلم، وإن لم يكن على يقين من أنّ هذا الحلم ممكن التّحقق، فهو يريد القوة والسّلطة والتّعالى والشّجاعة، وحضور (الصقر) فنياً هو حضور على مستوى الخيال، بحيث يشكّل رمزاً شعرياً عند الفراية، فتتجسد عبره الحرية، وهو ما يصعد عذاب الشّاعر وقلقه الغارق في الحرية الذي يشكل حيز فكره. وعلى ضوء ذلك، فإنّ ما حققه جمالية الميثاقصيدة هو الطابع الاستعاري تماماً في الجمع بين الأشياء البعيدة والمختلفة في طبيعتها، حيث أدت صورة (براري القصائد، وتأبطت نأي الهوى) دوراً جمالياً.

ولعلّ قصيدة "صقر" تعدّ أيضاً شكلاً من أشكال تجسيد الميثاقصيدة، حيث يتحوّل فضاء القصيدة من مجرد فضاء فني جمالي إلى فضاء للانحياز الواعي للحرية فيقول:

"أَطِيرُ إِلَى كَوَكِبٍ فِي المَحَالِ

لِأَخْتَارِ بَيْتِ القَصِيدِ

فَهَلْ يَسْتَوِي

مَنْ يُمَطِّطُ رَقَبَتَهُ كِي يَرَاكَ

بِمَنْ عَيْنُهُ تَنْتَقِي مِنْ أعَالِي

العَمَامِ؟"⁽²⁾.

يقدم الفراية الميثاقصيدة على الصّعيد الدّلالي عبر الفعلين المضارعين (أطير وأختار) الدّالين على الحرّية، وإذا أخذنا العنوان (صقر) الذي يشكّل إشارة دلالية إلى التّعالى والتّسامي، فإنّ اختيار الشّاعر (بيت القصيدة)

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 91.

(2) المصدر نفسه، ص 93.

يشكّل بالتّالي بؤرة مركزية، حيث يبقى نافذة للانفتاح والفضاء المتسع الذي يتمّ عبره إطلاق العنان لعملية التّخيل، لتبدو علاقة الشّاعر بأشياءه منقطعة، فتتحوّل القصيدة إلى حيز للانفتاح ومكان للدفع والحميمية، وعلى ذلك لا يجد الشّاعر مكاناً يتمتع فيه بالحرية المطلقة إلا في القصيدة، فهو يشعر بوجوده الحقيقي، كما أنّ استخدام الفرية اللغوية المحلية ذات الطّابع المحلي بوصفها عنصراً دلاليّاً ذات رصيد نفسي على حدّ تعبير الغدامي⁽¹⁾، حيث استخدام الفرية عبارة (يُمطّط رقبتك كي يراك) يأتي سعياً للتأثير، وإمعاناً في السّخرية وإبرازاً للمقارنة.

وتتجلّى الميثاقصيدة في شعر عاطف الفرية علاوةً على ما سبق في التأمل في ما هية الشّاعر، من خلال استدعاء الذات الشاعرة، حيث يصبح الشّاعر ذاته موضوعاً للقصيدة، واطعاً القارئ أمام تساؤل عن الشّاعر وطبيعته ووظيفته، حيث يقول في قصيدة موسومة بعنوان "الشاعر":

"عَلَمْتِكَ الأَغَانِي..
أَنْ تَهَيِّمَ بِكُلِّ القُرَى
ثُمَّ تَغْسُلُ جُدْرَانَهَا
مِنْ غُبَارِ الأَصَابِعِ
أَوْ كَلَّمَا سَأَلَ دَمْعٌ عَلَى حَائِطِ مَائِلٍ
فَمَتَّ عَدَلْتَهُ
وَأَنْشَيْتَ
وَهِيَ تُعْرِى بِكَ الوَرْدَ وَالبَائِسِينَ
وَهَا أَنْتَ
تَعَشُّقُ كُلَّ النِّسَاءِ بِوَاحِدَةٍ
عَلَمْتِكَ القُرَى
أَنْ تَرَشَّ الهَوَى فِي الشَّبَابِيكِ
بَيْتاً فَبَيْتٍ
لَكِنْ..
وَلَا امْرَأَةً فَتَحَتَ بَابَهَا.. حَاصِنَتُكَ
وَلَا قَرِيَةً

(1) الغدامي، عبد الله، تشريح النص: مقاربات تشريحية لنصوص شعرية معاصرة، ط1، دار الطليعة، بيروت، 1987م، ص

عَلَّمْتِكِ الدَّخُولَ إِلَيْهَا .. حَبِيبًا

فَحَلَقْتَ فَوْقَ الْقَرْيِ كُلِّهَا

وَهَوَيْتِ.

آآآه يَا شَاعِرًا

أَيْنَمَا بَنَّتِ الرِّيحُ إِعْصَارَهَا

كُنْتِ فِي وَجْهِهَا وَاقِفًا

مَا انْحَنَيْتِ⁽¹⁾.

تجلت صورة الميتاقصيدة بدءاً من عتبة القصيدة الأولى، حيث يضع العنوان المتلقي أمام إشارة إلى أن الشاعر سيكون موضوعاً رئيساً للقصيدة، وإذا ما وقفنا على الميتاقصيدة، فإننا واجدون حالة تأمل تشد الشاعر، وتقرّب المتلقي من حالة تصور الشاعر التي تتجلى في صور مرئية ما تكاد تمنح نفسها للبصر، حتى تفر منه إلى أعماق خفية بعيدة، كما وتبرز الميتاقصيدة في النص الشعري السابق وعياً جمالياً متحوّلاً من الوعي بفعل الكتابة الشعرية إلى وعي الشاعر بذاته بوصفه فرداً مبدعاً، ودوره في إعادة صياغة الواقع وتشكيل التجربة الإنسانية جمالياً، بالتالي تعكس الميتاقصيدة تحوّلاً جمالياً من الذاتي الشخصي المتمثل بالشاعر إلى الجمعي المتمثل في (القري، والنساء، والبائسين)، فيتحوّل الشاعر بوصفه ذاتاً فردية من دوره كمنتج فني وجمالي إلى شخصية فاعلة ومقاومة، ليصبح رمزاً للصمود والقوة والوقوف بثبات في مواجهة التحديات.

وتبرز الميتاقصيدة في طبيعة العلاقة بين الشاعر والأنثى، حيث يظهر الشاعر ككائن حساس، يتفاعل مع العالم من خلال حواسه الشعرية، مما يعكس وعيه العميق بمهمته الفنية، حيث يقول:

"للأنثى رائحةٌ لا يُخطئها

أنفُ الشاعرِ

من ميلين

رائحةُ الأنثى حبلٌ سُري

مُدَّ حواءُ تَهَادَتْ نَحْوَ الأَرْضِ

تَهَادَى الحبلُ عَلَى الزَّمَنِ

إليّ"⁽²⁾.

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 17- 28.

(2) المصدر نفسه، ص 53.

ونجد في شعر عاطف الفراية تحوُّلاً جمالياً آخر يكشف عن طبيعته كميثاقصيدة، ويتجلى التحوُّل في تناول الميثاقصيدة الشَّعر بوصفه تجربة جماعية وظاهرة شمولية وكلية من حيث التأمل في مفهوم الشُّعراء ودورهم، حيث يقول في قصيدة بعنوان: "الشُّعراء":

لِمَاذَا عَلَى الشُّعراء

إِذَا جَاعَ نِصْفُ الرِّغيفِ إِلَيْهِمْ

أَوْ اشْتَاقَتْ الأَغْنِيَاتُ لِأَصْوَاتِهِمْ

أَنْ يَمْدُوا الصَّهِيلَ

غِنَاءً لِمَنْ يَمْلِكُ القَمَحَ

وَالأَغْنِيَاتِ؟

نَأْكُلُ الخُبْزَ حَتَّى يَعْيشَ

وَنَلْهَثُ خَلْفَ الغِنَاءِ

لِنَحْمِيهِ مِنْ جُنُونِ

البُعَاةِ

لِمَاذَا إِذَنْ

نَحْنُ مَنْ يَرْحَلُونَ سَرِيْعاً

وَيَكْبُرُ بُنْيَانُ مَنْ يَسْرِقُونَ

الحَيَاةَ؟⁽¹⁾.

تظهر الميثاقصيدة جلية في العنوان، واختيار الفراية غير اعتباطي وليس من قبيل المصادفة، حيث تتناول الميثاقصيدة الحالة النفسية التي يعيشها الشُّعراء الذين يساهمون في منح الحياة معناها الجمالي، إلا أنها تكشف عن مفارقة ورؤية نقدية ساخرة تظهر التناقض بين تمجيد الشُّعر وتقدير دور الشُّعراء من جهة، وبين تهميشهم وإغفالهم من جهة أخرى، لذلك يتجلى الإحساس بالتهميش المتمثلة بالشُّعراء، فقد رأى الشَّاعر صورة ذاته في صورة الشُّعراء المهمشة، وقد استطاع أن يعبر عن ذلك في بنية لغوية تكشف عن ثنائية المركز والهامش، حيث التداخل بين حديث الشَّاعر عن السُّلطة والحديث عن الجوع الذي يدفع الشُّعراء للاكتفاء بالخبز طعاماً، وعند النظر في الصورة التي حضر فيها الشُّعراء، يظهر أنهم لم يحضروا إلا مقترنين بصورة البؤس التي رأى فيها الشَّاعر صورة ذاته، ولعلَّ هذه النغمة الاحتجاجية هي التي جعلت المقطع متميزاً، إذ تركز في بنائها على الجملة الإنشائية لتؤكد إحساسه بالتهميش بصفته شاعراً.

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 30.

ويمكن استجلاء عناصر الميتاقصيدة من خلال وعي الشاعر بعملية الكتابة الشعرية، انطلاقاً من الاعتراف الصريح بأن اكتمال القصيدة واستمراريتها مرهون بالآخر القارئ أو المرأة المتمناه، وحاجته إليها بوصفها مصدر إلهام وباعثة للحياة، وهذا تماماً يعكس وعياً بصيرورة الكتابة الشعرية، حيث يقول في قصيدة "المبتورة":

مِنْ بَعْضِ شِعْرِكَ

يُنْمَحِي فِي الْجَفَافِ

فَلَا تُكُونِي غَيْرَ

شِعْرِي

بَعْدَ لَسْتِ أَتَمُّهَا هَذِي القَصِيدَةُ

لَا تَعِيشِ سِوَى

بِدْفَنِكَ" (1).

يصبح الشعر من منطوق الميتاقصيدة وسيلة إرواء وإنعاش، وهذا ما يعكس تحولاً جمالياً وفقاً لثنائية الزوال والبقاء، حيث يتجاوز الشعر دوره التقليدي التعبيري ليصبح معادلاً للحياة نفسها.

ويمكن أن نتحقق من وجود الميتاقصيدة في النص الشعري من خلال الحديث عن القصيدة بشكل مباشر، حيث يتمثل عنصر الميتاقصيدة انطلاقاً من الأسئلة التي يطرحها الشاعر، وهذا ما يعكس حيرته تجاه طبيعة القصيدة ودورها، حيث يقول في قصيدة بعنوان "تفاحة خديجة":

"هَلْ أَنَا

أَتَوْسَمُ الآنَ القَصِيدَةَ فِي التَّنْكَرِ

أَمْ إِلَى النَثْرِ تَهَاوَتْ أُغْنِيَاتِي

وَأَنْتَهَى فِيهَا

جُنُونِي؟

مَا لِ القَصِيدَةِ لَا تَمُدُّ إِلَيَّ إِلَّا

مَا تَبَقِيَ مِنْ

حَنِينِي

مِنْ أَيْنَ لِي بِخَدِيجَةَ أُخْرَى

تُدُنِّرُنِي

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 35. 36.

بِنَقَاحَاتِهَا مِنْ بَرْدِ جَوْفِي؟
أَمْضِي إِلَى شِعْرِي بِلا أَحْبَابِ
أَمْضِي بِدُونِكُمْ
بِلا بِلْدِي
بِلا أَعْشَابِهَا
أَمْضِي
بِدُونِي⁽¹⁾.

أضفى الشاعر الفراية على تشخيص القصيدة صورةً جميلةً ومبتكرةً، من حيث إغراقه في المشاركة الوجدانية للقصيدة، انطلاقاً من منحها صفات إنسانية كالشعور بالحنين، فخرجت عن المألوف إلى ما هو مختلف، كما ظهرت القصيدة كملجأ للتذكر والذكريات، فاستحالت إلى مكان دافئ، بالتالي يمكن أن نتحقق من الميثاقصيدة من خلال بحث الشاعر عن مصادر الإلهام والمحفزات الشعرية المتمثلة بالذاكرة والمرأة، فالذاكرة تسهم في تشكيل التجربة الشعرية، ويتمثل استحضار المرأة، خديجة بوصفها رمزاً للإلهام الشعري، ولتعبّر في الوقت ذاته عن طلب الاحتواء والأمان، وهذا يعكس إلى مدى حاجة الشاعر إلى الطاقة الشعرية المتجددة، وعليه تتحوّل القصيدة عند الشاعر الفراية من كونها نصاً إبداعياً لذاته إلى موضوع للتساؤل يتعلق بطبيعة الإبداع الشعري نفسه والبحث عن الإلهام.

وتظهر الميثاقصيدة من خلال العلاقة الارتباطية والتفاعلية بين الشاعر والقصيدة، بحيث تتحوّل القصيدة إلى جزء من طقوس الشاعر وممارساته اليومية، إذ يقول في قصيدة "أنثى الغيم":

"أَنَا وَوَلْدُ الْغَيْمِ.. أَوْ
إِنِّي نَسَعُهُ.. أَوْ
أَبُوهُ
أَنَا كَأْسُهُ.. يَحْتَسِينِي
صَبَاحاً.
وَعِنْدَ اكْتِمَالِ الْقَصِيدَةِ
تِلْكَ الَّتِي
كُلَّمَا رَاوَدْتَنِي اسْتَوَى كُلَّ سَطْرٍ

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 40.

جَنَاحًا⁽¹⁾.

يبدو أن هناك تماهياً حقيقياً بين الذات الشاعرة والقصيدة، بحيث يكمل أحدهما الآخر، ويتجلى هذا التماهي في حالات التحول المستمرة التي تظهر في صور وأشكال مختلفة في الذات الشاعرة، مما يوحي إلى حالة التكوين الإنساني، ويتجلى أيضاً التحول في القصيدة، بحيث تغدو كائناً حياً متطوراً، وعليه، فإن القصيدة كتجسيد إنساني متحوّل تحيل فنياً وجمالياً إلى رمز للحياة والوجود والحرية.

وتحمل الميثاقصيدة عند الشاعر الفراية نقداً ضمناً للمنظومة السياسية السائدة، وتعكس صراعاً وجودياً وجمالياً بين ما هو هامشي وما هو مركزي، لذا تتحوّل القصيدة كأداة طيعة بيد السلطة السياسية عن طريق الاحتفاء المؤسسي إلى فضاء للحرية والتمرد والتجريب، حيث يقول في قصيدة بعنوان "الصدى":

وَحَدَهُ وَحَدَهُ

يَقْتَفِي دَاتَهُ فِي مَسَافَاتِهِ الْخَائِفَهُ

وَحَدَهُ وَحَدَهُ

شَاعِرٌ ضَاعَ مِنْ نَفْسِهِ

وَأَضَاعَتْهُ مُهْرَتُهُ الرَّاجِفَهُ

لَمْ يَجِدْ غَيْرَهُ فِي الدُّرُوبِ

الْمَتَاهَاتِ

أَوْ فِي فِرَاقِ الْقَصَائِدِ

تِلْكَ الَّتِي خَانَتْهَا زَمَاناً

ثُمَّ عَادَ لَهَا

وَالسَّمَاءُ الَّتِي جَاوَزَ الْحَدَّ فِي دَوْسِهَا

نَاشِفَهُ

مَا تَبَنَّاهُ حِزْبٌ

وَلَا أَرْضَعَتْهُ الدَّوَائِرُ

مَا احْتَقَلَ الْحَاسِدُونَ بِهِ

حَاوَلُوا وَقَفَ نَبْضَ الْقَصِيدَةِ فِي دَمِهِ

حَاوَلُوا أَلْفَ عَامٍ

وَهَا وَحَدَهُ

(1) المصدر نفسه، ص 55.

عَادَ يَرْكُضُ خَلْفَ قَصِيدَتِهِ

المُشْتَهَاةَ بِطَعْمِ مَرَارَتِهِ

لَا بِطَعْمِ سِوَاهُ

بِطَعْمِ حُطَاةِ

بِطَعْمِ غُبَارِ الشُّوَارِعِ

طَعْمِ العَرِيبِ عَلَى الأَرَصِفَةِ⁽¹⁾.

فالشاعر المتوحد في حضرة القصيدة، يمثل بؤرة المشهد الذي يلفه الحزن والأسى، وفي هذا المجال الدلالي، المتمثل في قوله: (حَاوَلُوا وَقَفَ نَبْضَ القَصِيدَةِ فِي دَمِهِ)، تغدو القصيدة وجهاً آخر لأنها.

إن ما يجعل القصيدة عند الشاعر الفراية حدائثة أنها تتخطى الشكل التقليدي، انطلاقاً من التداخل الحاصل مع الفنون الأخرى كالموسيقا والرّقص والتشكيل، حيث يقول في قصيدة بعنوان "أنثى الشجر":

"شَجَرُ الحَبِّ أَفَنَانُهُ رَاقِصَاتُ

عَلَى صَهْوَةِ الرِّيحِ

فَنَنْ يَرْقِصُ

الجَازُ.

فَنَنْ يَنْدَلِي

لِيَسْقِي القَصِيدَةَ فَنَّ

المَجَازُ".⁽²⁾

إن لفظة "فنن" تحمل إمكانية تعبير حقيقي في دلالتها، لكنها تتحول إلى دال مجازي يتجلى في صورة المحبوب/ الشاعر، وإن ما يشير إلى وعي الشاعر بعملية الكتابة الشعريّة هو أنّ القصيدة تستمد مادتها الشعريّة من المجاز، إذ يعدّ المجاز عنصراً مهماً في القصيدة، حيث تتدلّى الأغصان لتسقي القصيدة بالمجاز، وعليه تكمن جمالية الوعي الشعري في القدرة على تحويل عناصر غير حية إلى عناصر منتجة وفاعلة في القصيدة، حيث يقول:

"فَنَنْ عَاشِقٌ هَامَ نَحْوَ السَّمَاءِ

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 33.

(2) المصدر نفسه، ص 68.

لِيَبْحَثَ عَنْ كَوَكَبٍ فِي

المُحَالِّ

فَنَنْ يَهْرَبُ الْآنَ مِنِّي

لِأَبْحَثَ عَنْ سِرِّهِ فِي

الجِبَالِ

فَنَنْ

يَسْكُبُ العِطْرَ فِي طُرُقَاتِ

الخيَالِ»⁽¹⁾.

تتحوّل الميتاقصيدة عند عاطف الفراية من حالة الانكفاء على النفس والانكماش عنها إلى حالة الانفتاح على القصيدة والاحتفاء بها، ويمكن للقارئ أن يرى هنا رغبةً عارمةً في الوصال، فالبحث يمثل ضرباً من الإحساس بالفقد الذي يلقي ظله على الشاعر، فالشاعر مسكون بالبحث عن محبوبة في صورة "فنن"، تمنحه الذّفء والحنان، ولعلّ الأمر الذي يلفت الانتباه أن هذه المحبوبة لا وجود له في الواقع، وإنما في الخيال، ليبدو الإحساس الممض بانكسار العلاقة مع هذا المحبوب.

الخاتمة والنتائج:

- 1- طرح الباحث موضوعاً حديثاً، وهو قراءة في (الميتاقصيدة) والتطبيق في ذلك على شعر الشاعر الأردني عاطف الفراية، وقد حاول الباحث أن يتناول هذه القضية من الناحيتين النظرية والتطبيقية.
- 2- تعامل البحث مع مصطلح ينتمي إلى النّقد الجديد، وأفاد منه في دراسة شاعر أردني معاصر لم ينل منجزه الشعري ما يستحق من الدرس والبحث، واجتهد الباحث في إبراز رؤية الشاعر للقصيدة وعلاقته بها ووظيفة الشعر، وذلك من خلال قراءة النصوص والوقوف على ثيماتها وجماليات التعبير الشعري فيها، لاستكشاف مدى حضور الوعي الجمالي في القصيدة.
- 3- استجابت النصوص الشعرية عند الشاعر عاطف بوصفها بنية شعرية واعية بذاتها بشكل واضح لدراسة الميتاقصيدة، وذلك من خلال استخدام الشاعر لأدوات تعبيرية تحيل إلى مفهوم القصيدة نفسها، إذ تشتغل الميتاقصيدة بأسئلة الشعر والشعرية، وتظهر من خلال الوعي بعملية الكتابة الشعرية والعلاقة المتداخلة بين الشاعر والقصيدة.

(1) الفراية، عاطف، أنثى الفواكه الغامضة، المصدر السابق، ص 68.

4- تناول البحث التكوين الجمالي في الميتاقصيدة وجمالياتها على مستوى التطبيق الجمالي، مركزاً اهتمامه على ما يوجد في النص الشعري كونه موضوعاً لذاته، وعلى عناصره التشكيلية. 5- أظهر البحث أنّ العناصر الجمالية في النصوص الشعرية تتوالد من طبيعة النص نفسه، وبالتالي نتيجة طريقته وأسلوبه في التعبير.

6- إنّ أبرز ما طرحه قصيدة الشاعر عاطف الفراية، هو اتكاؤها على القصيدة، حيثُ تصبح القصيدة في إطار الميتاقصيدة موضوعاً للقصيدة، ووسيلة لفهم الشعر ذاته، كما أنّ الشاعر وجد في الميتاقصيدة مُعادلاً موضوعياً لأناه الشاعر، ليبدو أنّ هناك تماهياً حقيقياً بين الذات الشاعرة والقصيدة، وتجلت صورة الميتاقصيدة عند الشاعر الفراية في التعبير عن فلسفته في الشعر بالتأكيد على وعي العلاقة الوجودية بين الشاعر والشعر.

المصادر والمراجع

- إبراهيم، زكريا، *فلسفة الفن في الفكر المعاصر*، ط1، القاهرة، 1966م.
- إبراهيم، زكريا، *الفنان والإنسان*، ط1، مكتبة غريب، القاهرة، 1973م.
- أبو نواس، الحسن بن هانئ، *ديوان أبي نواس*، تحرير أحمد عبد المجيد الغزالي، دار الكتاب، بيروت، 1980م.
- أدونيس، علي أحمد سعيد، *زمن الشَّعر*، دار العودة، بيروت، 1972م.
- أدونيس، علي أحمد سعيد، *مقدمة للشعر العربي*، ط3، دار العودة، بيروت، 1979م.
- أحمد، إمام سيد، *حول التجريب في المسرح: قراءة في الوعي الجمالي العربي*، الهيئة العامة للكتاب، القاهرة، 1992م.
- أندرسون إمبرت، إنريك، *مناهج النقد الأدبي*، ترجمة الطاهر أحمد مكي، مكتبة الآداب، القاهرة.
- الأمدي، الحسن بن بشر، *الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري*، تحرير أحمد صقر، ج1، ط2، دار المعارف، القاهرة، 1972م.
- البحثري، عبد الله بن أحمد، *ديوان البحتري*، تحقيق حسن كامل الصيرفي، دار المعارف، بيروت، 1963م.
- برتليمي، جان، *بحث في علم الجمال*، ط1، دار نهضة مصر للطباعة والنشر، القاهرة، 1970م.
- التوحيدي، أبو حيان، *الإمتاع والمؤانسة، الليلة الخامسة والعشرون*، ضبط أحمد أمين وأحمد الزين، ج2، 1942م.
- الجرجاني، عبد القاهر، *دلائل الإعجاز*، تحقيق محمد رشيد رضا، دار المعرفة، بيروت، 1982م.
- الحسن، تاج السر، *قضايا جمالية وإنسانية*، ط1، دار الجيل، بيروت، 1991م.
- جاكوب، كورك، *اللغة في الأدب الحديث: الحداثة والتجريب*، ترجمة ليون يوسف وعزيز عمانوئيل، دار المأمون، بغداد.
- حجازي، سمير، *موسوعة مصطلحات النقد الأدبي المعاصر*، ط1، دار الآفاق العربية، القاهرة 2021م.
- حسان بن ثابت، *ديوان حسان بن ثابت*، شرح وتقديم عبد الله علي مهنا، ط2، دار الكتب العلمية، بيروت، 1994م.

- داغر، شربل، *الشعرية العربية الحديثة*، ط1، دار توبقال، الدار البيضاء، 1988م.
- ريشار، أندريه، *النقد الجمالي*، ترجمة هنري زغيب، ط1، منشورات عويدات، بيروت، 1973م.
- زكريا، فؤاد، *آراء نقدية في مشكلات الفكر والثقافة*، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1975م.
- سانتايانا، جورج، *الإحساس بالجمال: تخطيط لنظرية في علم الجمال*، ط1، مكتبة الأسرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2001م.
- سوريو، إتيان، *الجمالية عبر العصور*، ط2، منشورات عويدات، بيروت، 1982م.
- صليبا، جميل، *المعجم الفلسفي*، ط1، دار الكتاب اللبناني، بيروت، 1971م.
- الصباغ، رمضان، *الفن والقيم الجمالية بين المثالية والمادية*، ط1، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الإسكندرية، 2000م.
- السكر، حاتم، *إيكاروس محققاً في شمس القصيدة: الميتاشعرية في نماذج قصيدة النثر العراقية*، منشورات اتحاد الأدباء والكتاب في العراق، بغداد، 2024م.
- طاهر، علي جواد، *مقدمة في النقد الأدبي*، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1979م.
- عبد الرحمن، منصور، *معايير الحكم الجمالي في النقد الأدبي*، ط1، المعارف، القاهرة، 1981م.
- عطية، محسن محمد، *غاية الفن: دراسة فلسفية ونقدية*، ط2، دار المعارف، القاهرة، 1996م.
- عقيل مهدي يوسف، *الفكرة الجمالية في الفن*، دار اليازوري العلمية، عمان، 2013م.
- عوض، رياض، *مقدمات في فلسفة الفن*، ط1، جروس برس، طرابلس، 1994م.
- عيد، كمال، *جماليات الفنون*، ط1، منشورات دار الجاحظ، بغداد، 1980م.
- غريب، روز، *النقد الجمالي وأثره في النقد العربي*، ط2، دار الفكر اللبنانية، بيروت، 1983م.
- الفراية، عاطف، *أنثى الفواكه الغامضة*، ط1، فضاءات للنشر والتوزيع، عمان، 2013م.
- فخر الدين، هدى، *الميتاشعرية في التراث العربي من الحداثيين إلى المحدثين*، ترجمة آية علي، ط1، دار أدب، الرياض، 2021م.

الغذامي، عبد الله، *تشريح النص: مقاربات تشريحية لنصوص شعرية معاصرة*، ط1، دار الطليعة، بيروت، 1987م.

كلوش، فتحية، *بلاغة المكان*، ط1، مؤسسة الانتشار العربي، بيروت، 2008م.

لاكوست، جان، *فلسفة الفن*، ط1، عويدات للنشر والطباعة، بيروت، 2001م.

لؤلؤة، عبد الواحد، *موسوعة المصطلح النقدي*، ط2، دار الرشيد، بغداد، 1982م.

المطارنة، ثائرة، *"عاطف الفراية شاعرًا ومسرحيًا"*، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة مؤتة، الأردن، 2017م.

هويسمان، دني، *علم الجمال*، ترجمة ظافر الحسن، ط4، منشورات عويدات، بيروت، 1973م.

المواقع الإلكترونية:

الزعيبي، زياد: الذات والوجود الجوهري في المجاز، تاريخ النشر: الجمعة 12:00 27-9-2013م، رابط المقال:

<https://alrai.com/article/606130> / الرأي - الثقافي / صحافة / الذات - والوجود - الجوهري - في

-المجاز.

نعجة، سهى: مباحج اللغة في محراب قصائد للقصيدة لعاطف الفراية، تاريخ النشر: الجمعة 12:00 13-6-

2014م، رابط المقال: <https://alrai.com/article/649741> / ملاحق / مباحج - اللغة - في - محراب

- قصائد - للقصيدة - لعاطف - الفراية.

المشايع، أمل: جدارية يوتيربي.. أو أنتى الغياب، تاريخ النشر: السبت 12:00 25-5-2019م، رابط المقال:

<https://alrai.com/article/10485522> / الرأي - الثقافي / العاصمة / جدارية - يوتيربي - أو - أنتى

-الغياب.

References and Sources

- Ibrāhīm, Zakariyyā. Falsafat al-fann fī al-fikr al-mu‘āšir, 1st ed., al-Qāhirah, 1966.
- Ibrāhīm, Zakariyyā. Al-fannān wa-al-insān, 1st ed., al-Qāhirah: Maktabat Gharīb, 1973.
- Abū Nuwās, al-Ḥasan ibn Hāni’. Dīwān Abī Nuwās, ed. Aḥmad ‘Abd al-Majīd al-Ghazālī, Bayrūt: Dār al-Kitāb, 1980.
- Adūnīs (‘Alī Aḥmad Sa‘īd). Zaman al-shi‘r, Bayrūt: Dār al-‘Awda, 1972.
- Adūnīs (‘Alī Aḥmad Sa‘īd). Muqaddima lil-shi‘r al-‘Arabī, 3rd ed., Bayrūt: Dār al-‘Awda, 1979.
- Aḥmad, Imām Sayyid. Ḥawla al-tajrīb fī al-masraḥ: qirā’ah fī al-wa’y al-jamālī al-‘Arabī, al-Qāhirah: al-Hay’ah al-‘Āmmah lil-Kitāb, 1992.
- Andirsūn Imbart, Inrīk. Manāhij al-naqd al-adabī, trans. al-Ṭāhir Aḥmad Makkī, al-Qāhirah: Maktabat al-Ādāb.
- Al-Āmidī, al-Ḥasan ibn Bishr. Al-Muwāzanah bayna shi‘r Abī Tammām wa-al-Buḥturī, ed. Aḥmad Ṣaqr, vol. 1, 2nd ed., al-Qāhirah: Dār al-Ma‘ārif, 1972.
- Al-Buḥturī, ‘Abd Allāh ibn Aḥmad. Dīwān al-Buḥturī, ed. Ḥasan Kāmil al-Ṣayrafī, Bayrūt: Dār al-Ma‘ārif, 1963.
- Bartilīmī, Jān. Baḥth fī ‘ilm al-jamāl, 1st ed., al-Qāhirah: Dār Nahḍat Miṣr lil-Ṭibā‘ah wa-al-Nashr, 1970.
- Al-Tawḥīdī, Abū Ḥayyān. Al-Imtā‘ wa-al-mu‘ānasah, al-laylah al-khāmisah wa-al-‘ishrūn, ed. Aḥmad Amīn and Aḥmad al-Zayn, vol. 2, 1942.
- Al-Jurjānī, ‘Abd al-Qāhir. Dalā’il al-i‘jāz, ed. Muḥammad Rashīd Riḍā, Bayrūt: Dār al-Ma‘ārif, 1982.
- Al-Ḥasan, Tāj al-Sirr. Qaḍāyā jamāliyyah wa-insāniyyah, 1st ed., Bayrūt: Dār al-Jīl, 1991.
- Jākūb, Kūrīk. Al-lughah fī al-adab al-ḥadīth: al-ḥadāthah wa-al-tajrīb, trans. Liyūn Yūsuf and ‘Azīz ‘Ammānū’īl, Baghdād: Dār al-Ma’mūn.
- Ḥijāzī, Samīr. Mawsū‘at muṣṭalaḥāt al-naqd al-adabī al-mu‘āšir, 1st ed., al-Qāhirah: Dār al-Āfāq al-‘Arabiyyah, 2021.

- Hassān ibn Thābit. Dīwān Ḥassān ibn Thābit, introd. and comm. ‘Abd Allāh ‘Alī Mahnā, 2nd ed., Bayrūt: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1994.
- Dāghir, Sharbil. Al-shi‘riyyah al-‘Arabiyyah al-ḥadīthah, 1st ed., al-Dār al-Bayḍā’: Dār Tūbqāl, 1988.
- Rīshār, Andrīh. Al-naqd al-jamālī, trans. Hīnrī Zughayb, 1st ed., Bayrūt: Manshūrāt ‘Uwaydāt, 1973.
- Zakariyyā, Fu’ād. Ārā’ naqdiyyah fī mushkilāt al-fikr wa-al-thaqāfah, al-Qāhirah: al-Hay’ah al-Miṣriyyah al-‘Āmmah lil-Kitāb, 1975.
- Santāyānā, Jūrj. Al-iḥsās bi-al-jamāl: takhtīṭ li-naḥariyyah fī ‘ilm al-jamāl, 1st ed., al-Qāhirah: Maktabat al-Ussrah, al-Hay’ah al-Miṣriyyah al-‘Āmmah lil-Kitāb, 2001.
- Sūryū, Ītiyān. Al-jamāliyyah ‘abra al-‘uṣūr, 2nd ed., Bayrūt: Manshūrāt ‘Uwaydāt, 1982.
- Ṣulaybā, Jamīl. Al-Mu‘jam al-falsafī, 1st ed., Bayrūt: Dār al-Kitāb al-Lubnānī, 1971.
- Al-Ṣabbāgh, Ramaḍān. Al-fann wa-al-qiyam al-jamāliyyah bayna al-mithāliyyah wa-al-māddiyyah, 1st ed., al-Iskandariyyah: Dār al-Wafā’ li-Dunyā al-Ṭibā‘ah wa-al-Nashr, 2000.
- Al-Ṣakkar, Ḥātīm. Īkārūs muḥaddiqan fī shams al-qaṣīdah: al-mītāshi‘riyyah fī namādhij qaṣīdat al-nathr al-‘Irāqiyyah, Baghdād: Manshūrāt Ittiḥād al-Udabā’ wa-al-Kuttāb fī al-‘Irāq, 2024.
- Ṭāhir, ‘Alī Jawād. Muqaddimah fī al-naqd al-adabī, Bayrūt: al-Mu‘assasah al-‘Arabiyyah lil-Dirāsāt wa-al-Nashr, 1979.
- ‘Abd al-Raḥmān, Mansūr. Ma‘āyir al-ḥukm al-jamālī fī al-naqd al-adabī, 1st ed., al-Qāhirah: Dār al-Ma‘ārif, 1981.
- ‘Aṭiyyah, Muḥsin Muḥammad. Ghāyat al-fann: dirāsah falsafiyyah wa-naqdiyyah, 2nd ed., al-Qāhirah: Dār al-Ma‘ārif, 1996.
- ‘Aqīl Mahdī Yūsuf. Al-fikrah al-jamāliyyah fī al-fann, ‘Ammān: Dār al-Yāzūrī al-‘Ilmiyyah, 2013.
- ‘Awad, Riyād. Muqaddimāt fī falsafat al-fann, 1st ed., Ṭarābulus: Jirūs Brīs, 1994.
- ‘Īd, Kamāl. Jamāliyyāt al-funūn, 1st ed., Baghdād: Manshūrāt Dār al-Jāḥiz, 1980.

Gharīb, Rūz. Al-naqd al-jamālī wa-atharuhu fī al-naqd al-‘Arabī, 2nd ed., Bayrūt: Dār al-Fīkr al-Lubnāniyyah, 1983.

Al-Farāyah, ‘Āṭif. Unthā al-fawākih al-ghāmiḍah, 1st ed., ‘Ammān: Faḍā’āt lil-Nashr wa-al-Tawzī’, 2013.

Fakhr al-Dīn, Hudā. Al-mītāshi‘riyyah fī al-turāth al-‘Arabī min al-ḥadāthiyyīn ilā al-muḥdathīn, trans. Āyah ‘Alī, 1st ed., al-Riyād: Dār Adab, 2021.

Al-Ghadhāmī, ‘Abd Allāh. Tashrīḥ al-naṣṣ: muqārabāt tashrīḥiyyah li-nuṣūshī‘riyyah mu‘āṣirah, 1st ed., Bayrūt: Dār al-Ṭalī‘ah, 1987.

Kaḥlūsh, Faṭḥiyyah. Balāghat al-makān, 1st ed., Bayrūt: Mu’assasat al-Intishār al-‘Arabī, 2008.

Lākūst, Jān. Falsafat al-fann, 1st ed., Bayrūt: ‘Uwaydāt lil-Nashr wa-al-Ṭibā‘ah, 2001.

Lu’lu‘ah, ‘Abd al-Wāḥid. Mawsū‘at al-muṣṭalaḥ al-naqdī, 2nd ed., Baghdād: Dār al-Rashīd, 1982.

Al-Maṭārinah, Thā’irah. ‘Āṭif al-Farāyah shā’iran wa-masraḥiyyan, M.A. thesis, Faculty of Arts, Mu’tah University, Jordan, 2017.

Huysman, Dīnī. ‘Ilm al-jamāl, trans. Zāfir al-Ḥasan, 4th ed., Bayrūt: Manshūrāt ‘Uwaydāt, 1973.

Websites

Al-Zu‘bī, Ziyād. Al-dhāt wa-al-wujūd al-jawharī fī al-majāz, published Friday, 12:00, 27 September 2013, al-Ra’y (Cultural Section), Journalism.

Nu‘jah, Suhā. Mabāhij al-lughah fī miḥrāb qaṣā’id lil-qaṣīdah li-‘Āṭif al-Farāyah, published Friday, 12:00, 13 June 2014, al-Ra’y, Supplements.

Al-Mashāyikh, Amal. Jidāriyyat Yūtīrbī... aw unthā al-ghiyāb, published Saturday, 12:00, 25 May 2019, al-Ra’y (Cultural Section), al-‘Āṣimah.